



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Первый комитет

16-е пленарное заседание

Пятница, 24 октября 2014 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Рэттри. (Ямайка)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункты 87–104 повестки дня (продолжение)

Тематическое обсуждение вопросов, включенных в повестку дня, а также внесение и рассмотрение всех проектов резолюций и решений, представленных по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы приступим к нашей работе, я хотел бы поздравить всех присутствующих с Днем Организации Объединенных Наций.

В соответствии с ориентировочным графиком тематических обсуждений мы начнем с дискуссионного форума по блоку вопросов «Региональное разоружение и безопасность». После этого мы заслушаем заявления по блоку вопросов, касающихся других видов оружия массового уничтожения, за которым последуют остальные тематические блоки.

Сейчас я с удовольствием приветствую в Комитете членов группы по вопросу о региональном разоружении и безопасности: начальника Сектора по региональному разоружению Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-на Вана Сяююя, который также представляет

Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе; директора Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке г-на Марко Калбуша; и директора Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне г-жу Каролин Мелани Режимбаль. Сначала я предоставлю слово участникам форума, после чего мы перейдем в неофициальный формат, чтобы предоставить делегациям возможность высказать свои замечания и задать вопросы.

Сейчас слово предоставляется г-ну Вану Сяююю.

Г-н Ван Сяююй (Сектор по региональному разоружению Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить в Первом комитете по вопросу о региональном разоружении в рамках пункта 97 повестки дня и, в частности, по вопросу о деятельности в области мира и разоружения, осуществляемой региональными центрами Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР) в Африке, Азиатско-Тихоокеанском

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



регионе и в Латинской Америке и Карибском бассейне. В соответствии со своим мандатом региональные центры по просьбе государств-членов оказывают им поддержку в осуществлении региональных мер по разоружению, принимая во внимание особенности каждого региона в целях укрепления безопасности государств и содействия региональному и международному миру и безопасности.

Оперативные расходы региональных центров частично финансируются за счет регулярного бюджета Организации, в то время как их основная деятельность осуществляется исключительно за счет добровольных взносов. Мы хотели бы выразить нашу искреннюю признательность тем государствам, которые внесли финансовые взносы или взносы натурой в поддержку программ региональных центров. Нарращивание потенциала имеет центральное значение для успешного поощрения и осуществления глобальных стандартов и документов в области разоружения и нераспространения на региональном, субрегиональном и национальном уровнях, в связи с чем три региональных центра сосредоточили свои программы на том, чтобы по просьбе государств-членов и региональных организаций оказывать им помощь в области наращивания потенциала. Программы в основном сосредоточены в следующих областях.

Во-первых, это наращивание потенциала и оказание правовой и технической помощи государствам-членам, с тем чтобы они могли проводить в жизнь глобальные и региональные документы, касающиеся как обычных вооружений, так и оружия массового уничтожения. Во-вторых, эти программы способствуют диалогу и укреплению доверия посредством организации глобальных и региональных конференций и семинаров-практикумов для анализа и обсуждения как глобальных, так и региональных вызовов. В-третьих, они предусматривают осуществление информационно-пропагандистской и просветительской деятельности, в том числе посредством реализации образовательных программ по вопросам мира и разоружения. Со времени представления нашего последнего доклада Первому комитету (см. A/C.1/68/PV.18) центры провели более 90 мероприятий, финансируемых за счет внебюджетных взносов, уделяя особое внимание оказанию помощи государствам-членам, по их просьбе, в укреплении их национального потенциала. Мы также прилагаем значительные усилия по налаживанию и укреплению партнерских связей с другими подразделениями

Организации Объединенных Наций, региональными и субрегиональными организациями, организациями гражданского общества и другими субъектами с целью повышения эффективности и согласованности программ на местах.

В соответствующих случаях УВР достигло прогресса в деле интеграции программ разоружения и контроля за вооружениями в рамках общих региональных и субрегиональных стратегий Организации Объединенных Наций. Три региональных центра будут продолжать тесную координацию и сотрудничество с государствами-членами, которые обращаются за помощью, а также с соответствующими региональными организациями и донорами. Мы также надеемся на то, что Первый комитет и впредь будет содействовать деятельности, осуществляемой региональными центрами, и продолжит принимать в ней участие.

Поскольку мне предоставлено слово, позвольте мне, г-н Председатель, выступить от имени Регионального центра по вопросам мира и разоружения в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Как, возможно, известно Комитету, бывший Директор Центра был назначен на другую должность в Секретариате, а временный директор, занимающий эту должность в настоящее время, только что прибыл в Катманду и в связи с этим не смог принять участие в этом заседании. Деля данное заявление, я представляю Центр от его имени.

Со времени представления нашего последнего доклада Первому комитету в октябре 2013 года Центр, при поддержке со стороны государств-членов и других партнеров, продолжал осуществлять ряд мероприятий в соответствии со своим мандатом. К их числу относятся, во-первых, содействие диалогу и укреплению доверия. В сотрудничестве с министерством иностранных дел Республики Корея Центр организовал двенадцатую совместную конференцию Республики Корея и Организации Объединенных Наций по проблемам разоружения и нераспространения по теме «Режим нераспространения в XXI веке: проблемы и перспективы развития». Это масштабная тема. Конференция состоялась в Чеджу, Республика Корея. В преддверии десятой годовщины принятия резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности участники Конференции в ходе обсуждений сосредоточили свое внимание на обзоре осуществления резолюции на протяжении последнего десятилетия, а также на стратегии ее осуществления в

следующем десятилетии. Кроме того, они изучили другие режимы и инициативы в области разоружения и нераспространения, включая режимы санкций Совета Безопасности, гарантии Международного агентства по атомной энергии, финансирование деятельности, связанной с распространением, а также Саммит по ядерной безопасности.

В сотрудничестве с Ассоциацией по контролю над вооружениями и разоружению Китая и министерством иностранных дел этой страны Центр стал одним из организаторов международного семинара по вопросам информации и кибербезопасности, который состоялся в Пекине в июне. Этот семинар послужил платформой для должностных лиц, специалистов-практиков и научных работников для обсуждения вызывающих особую тревогу вопросов кибербезопасности и достижения взаимопонимания в этой области. В нем приняли участие свыше 70 представителей из 25 государств-членов. На семинаре были рассмотрены аспекты политики по вопросам кибербезопасности, существующие и возникающие задачи, роль Организации Объединенных Наций в поощрении диалога и кибербезопасности, а также национальные, региональные и международные меры реагирования. Семинар стал форумом для обмена мнениями и углубления взаимопонимания в момент когда, информация и кибербезопасность представляют все возрастающую проблему.

Вторая область — наращивание потенциала. В мае Центр организовал семинар по вопросам укрепления потенциала в области контроля над стрелковым оружием в сотрудничестве с министерством иностранных дел и министерством обороны Мьянмы в Нейпидо, Мьянма. Цель этого двухдневного семинара заключалась в том, чтобы помочь различным правительственным учреждениям, занимающимся контролем над стрелковым оружием в Мьянме, эффективно осуществлять Программу действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней на национальном уровне. Семинар был организован при финансовой поддержке Швейцарии, и в нем приняли участие, в общей сложности, 18 национальных учреждений.

Это мероприятие также предоставило прекрасную возможность должностным лицам на национальном и местном уровнях и участвующим в нем международным экспертам обменяться передовым

опытом. При финансовой поддержке Новой Зеландии и Швейцарии Центр также организовал региональное совещание по содействию Договору о торговле оружием, которое прошло в Маниле в ноябре 2013 года. На совещании присутствовали представители 19 государств, желающих принять участие в диалоге по вопросу о Договоре о торговле оружием, в том числе о законодательных, административных и других практических шагах, которые государства могли бы предпринять для подготовки к ратификации и дальнейшему его осуществлению.

Они также обсудили общие проблемы, с которыми сталкиваются страны, и возможные механизмы оказания помощи в этом процессе. Также обсуждалось взаимодействие между Договором о торговле оружием и существующими режимами контроля. Центр призвали продолжать оказывать содействие региональным и национальным усилиям в рамках Договора о торговле оружием, а также поддержку на основе Договора в решении вопросов, касающихся документов об оружии массового уничтожения. Кроме того, Центр оказал поддержку в проведении национальных семинаров по вопросам осуществления Конвенции по биологическому оружию и Конвенции по химическому оружию в ряде стран региона, в том числе в Непале и Монголии. Эти семинары являются частью финансируемой Европейским союзом программы действий по Конвенции о биологическом оружии, за счет которой удастся оказывать поддержку Конвенции по биологическому оружию на национальном, региональном и международном уровнях. В этих семинарах на национальном уровне приняли участие соответствующие национальные учреждения и обсудили процесс ратификации, а также разработки планов действий для осуществления этих двух договоров на национальном уровне.

Третья область касается просвещения по вопросам мира и разоружения. В рамках экспериментального проекта Центр сотрудничал с министерством образования Непала, с тем чтобы включить компонент просвещения по вопросам мира и разоружения в существующую учебную программу и учебники для учащихся 8-го класса школ в Непале. В рамках этих усилий Центр проводит информационно-пропагандистскую работу среди десятков тысяч детей школьного возраста в Непале, знакомя их с концепциями мирного урегулирования конфликтов, культурой ненасилия, а также разрушительными

последствиями насилия с применением огнестрельного оружия. Благодаря достигнутым результатам и интересу, проявленному к просвещению по вопросам мира и разоружения, министерство образования обратилось к Центру с просьбой оказывать дальнейшее содействие в этом направлении. В этой связи Центр приступил ко второму этапу проекта. Он планирует сотрудничать с ЮНЕСКО и министерством образования Непала в целях расширения просветительской работы в непальских школах, которая будет охватывать учеников девятых и десятых классов. В дальнейшем Центр также рассмотрит возможность предложения этой удачной модели другим странам региона по их просьбе в целях охвата этой программой большего числа детей.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово г-ну Калбушу.

Г-н Калбуш (Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке) (*говорит по-французски*): Мне предоставлена честь выступить сегодня в Первом комитете с брифингом о деятельности Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке (ЮНРЕК), которая проводится в интересах африканских государств, а также выразить глубокую признательность и благодарность за поддержку, которую Центр получает с октября 2013 года.

(*говорит по-английски*)

На протяжении последних 12 месяцев ЮНРЕК оказывает поддержку государствам-членам и региональным организациям в Африке в таких областях, как разоружение, нераспространение, контроль над вооружениями, а также мир и безопасность. Его приоритетные задачи зависят от последних событий в Сахеле и в Центральной Африке. Его деятельность способствует осуществлению Комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля в координации с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также осуществлению Киншасской конвенции по контролю над стрелковым оружием и «дорожной карты» по борьбе с терроризмом и нераспространению вооружений в Центральной Африке.

ЮНРЕК по-прежнему принимает активное участие в координационных форумах по вопросам мира и безопасности на континенте, например, в Координационном комитете региональных экономических

сообществ Африканского союза и регионов по стрелковому оружию и легким вооружениям, Постоянном консультативном комитете Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке, а также в различных целевых группах учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами стрелкового оружия, Африки и реформы сектора безопасности. Для выполнения такого рода деятельности было необходимо увеличить число сотрудников, и ЮНРЕК удалось довести число должностей до 12, что обеспечило широкую географическую представленность за счет сотрудников из Африки, Европы и Латинской Америки, причем из общего числа лишь три должности финансируются из средств регулярного бюджета.

Что касается стрелкового оружия и легких вооружений, то деятельность ЮНРЕК способствует осуществлению Программы действий Организации Объединенных Наций; Стратегии Африканского союза по сдерживанию незаконного распространения и оборота стрелкового оружия и легких вооружений и незаконной торговли ими, а также ее плана действий и таких документов на уровне Африканского субрегиона, как Конвенция о стрелковом оружии и легких вооружениях Экономического сообщества западноафриканских государств, Центральнаяафриканская конвенция о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним, их составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их производства, ремонта или сборки, а также Протоколы Найроби и Сообщества по вопросам развития стран юга Африки.

ЮНРЕК активизировал свое сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), а также продолжил тесное сотрудничество с африканскими организациями и организациями африканского субрегиона. С момента своего последнего брифинга в Комитете ЮНРЕК провел мероприятия по подготовке кадров и наращиванию потенциала в рамках Международного технического руководства по боеприпасам для стран Южной и Восточной Африки, предоставляющих войска, и для сотрудников Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием, которые находятся в Африке, а также в рамках международных стандартов контроля над стрелковым оружием и «Международного документа по отслеживанию» для западноафриканских национальных

комиссий, которые включены в Совместное решение Европейского союза в отношении стрелкового оружия и легких вооружений, осуществляемое Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН).

В сотрудничестве с УНП ООН ЮНРЕК также оказывает поддержку ряду национальных комиссий по вопросам стрелкового оружия и легких вооружений в Западной Африке путем оказания помощи и маркировки стрелкового оружия, что необходимо для разработки стандартных оперативных процедур, учебных пособий и модулей, планов по вопросам управления запасами и обеспечения сохранности, национальных планов действий, руководящих принципов в области профессиональной подготовки и боеприпасов, а также обзора национального законодательства. В рамках этой деятельности Центр провел подготовку 570 правительственных экспертов из более чем 30 африканских стран по вопросам физической безопасности и управления запасами, стандартам в области стрелкового оружия, руководящим принципам в области боеприпасов, а также отслеживанию стрелкового оружия при помощи учебных модулей, разработанных УВРООН. Дополнительно 39 сотрудников Организации Объединенных Наций, работающих в Африке, прошли подготовку по международному техническому руководству по боеприпасам, международным стандартам контроля за стрелковым оружием и Международному документу по отслеживанию. В результате проведенных ЮНРЕК мероприятий по наращиванию потенциала два африканских государства приняли национальные планы действий по стрелковому оружию; а в качестве общего результата наших усилий, прилагаемых совместно с ЮНОДК, мы начали использовать оборудование для маркировки оружия на территории еще трех африканских государств-членов.

Как и в 2012 и 2013 годах, Договор о торговле оружием по-прежнему играл важную роль в работе Центра. ЮНРЕК выступил в поддержку подписания и ратификации Договора о торговле оружием и оказал существенную поддержку в проведении информационно-пропагандистской деятельности, осуществляемой в рамках региональных и неправительственных организаций. В настоящее время 35 африканских государств подписали Договор, а пять представили документы о ратификации. В прошлом году ЮНРЕК сотрудничал с Группой по поддержке осуществления Конвенции по биологическому оружию

и отделением УВРООН в Женеве в целях содействия осуществлению Конвенции по биологическому оружию в Африке и поддерживающих ее государствах. В общей сложности 45 правительственных экспертов приняли участие в этих мероприятиях, направленных на содействие осуществлению Конвенции. До конца этого года мероприятие, посвященное Конвенции, будет организовано в Восточной Африке.

(говорит по-французски)

Мы предоставляем помощь африканским государствам в осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. ЮНРЕК организовал три семинара по вопросам подготовки докладов: один — на английском, второй — на французском, а третий — на португальском языках. Правительства Южной Африки, Габона и Того провели эти семинары в духе сотрудничества по линии Юг-Юг. Участники, в состав которых входили представители 18 африканских стран, одной азиатской страны и одной страны Карибского бассейна, смогли пообщаться с экспертами из Бразилии, Конго, Габона, Южной Африки, а также экспертами из Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), по поводу требований в отношении представления докладов. Три государства-члена предложили сотрудникам ЮНРЕК и экспертам Комитета принять участие в специальных мероприятиях в их странах.

Кроме того, о резолюции Совета Безопасности было доведено до сведения шести субрегиональных африканских организаций. В этих мероприятиях, организованных в тесном сотрудничестве с Комиссией Африканского союза, приняли участие около 140 должностных лиц, представлявших правительства 20 африканских стран и шесть субрегиональных организаций. С тех пор, как начались семинары-практикумы языковой группы, две африканские страны представили Комитету, учрежденному резолюцией 1540 (2004), свои первоначальные доклады, и одна из них уже представила в дополнение к своему первоначальному докладу обновленную информацию. Совместно с организациями гражданского общества ЮНРЕК отметил первый Международный день борьбы за полную ликвидацию ядерного оружия, а также организовал в рамках памятных мероприятий по случаю столетия со дня начала Первой мировой войны информационно-просветительскую кампанию по распространению информации о химическом оружии.

Что касается деятельности по просвещению и информированию общественности относительно вооружений, то ЮНРЕК укрепляет свое сотрудничество с информационными центрами Организации Объединенных Наций, с ее добровольческими программами и координаторами-резидентами, а также с научными кругами, средствами массовой информации и организациями гражданского общества. Он организует информационные мероприятия для журналистов и дискуссии по вопросу о роли женщин в процессах разоружения в Африке. Кроме того, с января 12 студентов из восьми стран приняли участие в программе стажировок ЮНРЕК.

(говорит по-английски)

ЮНРЕК хотел бы выразить свою признательность донорам, Австралии, Германии, Франции, Нидерландам, Новой Зеландии и Того, а также Экономическому сообществу центральноафриканских государств за осуществление проекта, финансируемого Европейским союзом, и Программе развития Организации Объединенных Наций и Кот-д'Ивуару за осуществление проекта, финансируемого Японией. Некоторые мероприятия, проведенные совместно с УВРООН или касавшиеся осуществления Конвенции по биологическому оружию или резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, финансировались за счет взносов в другие целевые фонды УВРООН. Большой вклад в работу ЮНРЕК вносят его постоянные сотрудники, щедро финансируемые Финляндией и Германией. Мы получили поддержку натурой от Бразилии, Конго, Кот-д'Ивуара, Франции, Габона, Германии, Ганы, Южной Африки и Того, а также от частных учреждений. В настоящее время Центр обсуждает как с уже имеющимися, так и с новыми донорами вопросы финансирования ряда проектов в 2015 году.

С учетом различных поступающих к нам просьб мы включили в число своих приоритетов на следующие 12 месяцев специально разработанные в сотрудничестве с Африканским союзом и африканскими субрегиональными организациями программы помощи конкретным африканским государствам-членам в ратификации и осуществлении Договора о торговле оружием; в осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней; региональных документов о стрелковом оружии и легком вооружении, Конвенции по биологическому

оружию и Пелиндабского договора; а также свою неизменную поддержку в вопросах разоружения Постоянному консультативному комитету Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке и в реализации комплексной стратегии в отношении Сахеля.

Кроме того, государства-члены и субрегиональные организации обращаются к ЮНРЕК с просьбами заняться на континенте новыми проблемами контроля над вооружениями, безопасности на море и пиратства. Мы будем продолжать работу в области всеобщего разоружения и просвещения в вопросах разоружения, а также проводить информационно-разъяснительную работу. Вся эта деятельность будет и впредь осуществляться в тесном сотрудничестве и координации с национальными правительствами и Африканским союзом, в частности в свете недавно принятой им Повестки дня на период до 2063 года, а также с другими региональными организациями и коллегами в системе Организации Объединенных Наций.

Я хотел бы вслед за Генеральным секретарем призвать все государства-члены по-прежнему оказывать и наращивать финансовую и материально-техническую поддержку ЮНРЕК, а также напомнить об адресованном государствам региона призыве Африканского союза финансировать их Центр. При всеобщей поддержке мы способны по-настоящему улучшить нашу работу.

Председатель *(говорит по-английски)*: Теперь я предоставляю слово г-же Режимбаль.

Г-жа Режимбаль (Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне) *(говорит по-испански)*: Я рада возможности снова выступить в Первом комитете и поделиться с членами информацией о некоторых достижениях и деятельности Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне (ЮНЛИРЕК) в прошлом году.

(говорит по-английски)

В период после нашего предыдущего заседания в текущем году (см. A/C.1/68/PV.18) ЮНЛИРЕК активно проводил 50 мероприятий более чем в 15 странах. Эти мероприятия охватывали весь спектр вопросов разоружения, нераспространения

и контроля над вооружениями. Помимо уже давно оказываемой экспертами ЮНЛИРЕК технической поддержки в решении проблемы стрелкового оружия тем государствам, которые о ней просят, в текущем году появилось много новых продуктов и практических инструментов, включая комплекс мер по оказанию многим карибским государствам содействия в осуществлении резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, а также новый учебный курс для государств Латинской Америки по вопросам осуществления Договора о торговле оружием (ДТО).

Ранее в текущем месяце в Коста-Рике ЮНЛИРЕК приступил к проведению первого в своей истории и предназначенного для нормативно-контрольных органов власти регионального учебного курса, посвященного основным обязательствам по Договору о торговле оружием, особенно в той его части, которая касается контроля над экспортом и импортом и анализа риска. В рамках этого курса ДТО подразделяется на две части — практическую и имплементационную. Представители соответствующих органов власти знакомятся со сферой применения Договора, содержащимися в нем определениями и классификацией обычных вооружений, контрольными списками и нормативными рамками, а в конце курса принимают участие в упражнениях, имитирующих передачу вооружений, с последующей оценкой рисков. Также предлагается типовой сертификат конечного пользователя в целях стандартизации документации, касающейся мер контроля, необходимых для того, чтобы международные поставки осуществлялись с соблюдением обязательств по ДТО.

Этот курс ЮНЛИРЕК дополняет те ресурсы, которые разрабатываются Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР) здесь, в Центральном учреждении. Он был задуман и разработан при поддержке Мексики, Германии и Испании, и вклад в этом плане внесли многочисленные эксперты по ДТО. Мы чрезвычайно гордимся тем, что стали первыми в регионе, кому удалось начать проведение такого курса, и в частности тем, что нам удалось сделать это именно в Коста-Рике — стране, которая была так тесно связана с процессом составления ДТО с того момента, как он был задуман. В настоящее время ЮНЛИРЕК занимается переводом руководства к этому курсу и адаптирует его таким образом, чтобы им можно

было пользоваться в Карибском регионе. В этой связи мы просим доноров предоставить взносы, чтобы способствовать дальнейшему проведению этого курса. Как только этот курс будет переведен на английский язык, он будет направлен братскими центрами в Азии и Африке с тем, чтобы обеспечить глобальное применение этого нового инструмента.

Поддерживая такой импульс, в следующем месяце в Мехико ЮНЛИРЕК совместно с Австралией и работающими в нашем регионе экспертами объединят усилия с конкретной целью обсудить вопросы осуществления статьи 7.4 ДТО, касающейся оценки тех рисков, которые определенные поставки оружия могут создавать для женщин и детей. Результаты этих обсуждений будут использованы для создания нового инструмента оценки факторов риска, которым будут пользоваться всех другие государства региона.

Опираясь на результаты работы, методологии и, что важнее всего, с годами сформированные институциональные партнерства с карибскими государствами по вопросам оказания технической помощи в области стрелкового оружия, ЮНЛИРЕК начал осуществлять новую программу с целью ускорить в Карибском регионе осуществление резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. Эта программа осуществляется в тесном взаимодействии с Координатором Карибского сообщества по осуществлению резолюции 1540 (2004), и проводимая таким Координатором информационно-разъяснительная работа в регионе приносит ей большую пользу. В настоящее время ЮНЛИРЕК оказывает правовую, политическую и техническую поддержку пяти государствам Карибского бассейна. Такая поддержка охватывает составление проекта нового законодательства, разработку стратегий осуществления документов, касающихся нераспространения и стратегического контроля, подготовку добровольных национальных планов действий по осуществлению резолюции 1540 (2004) и организации учебных занятий по обеспечению безопасности морских перевозок импортных товаров. Эта программа также призвана способствовать диалогу по вопросам составления региональных контрольных списков и стандартизированных региональных протоколов лицензирования.

ЮНЛИРЕК рад возможности сотрудничать с такими партнерами, как Международная морская организация, Исследовательский, учебный и

информационный центр по вопросам контроля, Интерпол и правительства Аргентины, Канады, Южной Африки, Испании и Соединенных Штатов Америки, а также, конечно, с экспертами Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004). В настоящее время мы расширяем эту программу таким образом, чтобы охватить ею другие государства Карибского региона, и рассчитываем развернуть ее, или аналогичный проект, с целью охватить ею Центральную и Южную Америку.

В 2014 году была также завершена работа в рамках трехэтапного комплекса мер ЮНЛИРЕК по оказанию содействия карибским странам в управлении запасами и уничтожении стрелкового оружия. Мне приятно сообщить о том, что все задачи, обозначенные государствами — партнерами ЮНЛИРЕК, были выполнены, а во многих случаях даже перевыполнены. В результате было уничтожено более 50 тысяч единиц оружия и 62 тонны боеприпасов; в 13 государствах были созданы постоянные и надежные технические системы для самостоятельного уничтожения оружия; были усилены охрана и безопасность более чем 120 оружейных складов; и почти 1000 должностных лиц сектора безопасности были обучены различным методам пресечения незаконного оборота оружия и смягчения последствий его утечки. Помимо этого, в партнерстве с Тринидадом и Тобаго был создан постоянный центр специальной подготовки для обучения навыкам управления арсеналами оружия, который обеспечит постоянное наращивание потенциалов всех карибских государств. Успех этого комплекса мер по оказанию помощи стал возможен благодаря финансовой поддержке со стороны таких доноров, как Соединенные Штаты, Канада, Австралия, Новая Зеландия и Соединенное Королевство.

Также на юге ЮНЛИРЕК продолжал сотрудничество с национальными органами безопасности и контроля над стрелковым оружием Аргентины и Перу в таких областях, как управление запасами оружия и их уничтожение. В целом, благодаря такой поддержке были уничтожены более 10 000 единиц оружия, а 30 оружейных складов были приведены в соответствие с Международными стандартами контроля над стрелковым оружием (МСКСО) и положениями Международного технического руководства по боеприпасам (МТРБ). В духе единства действий в Перу также применяются новые межучрежденческие меры реагирования Организации Объединенных

Наций на угрозы безопасности граждан в ее северных провинциях.

(говорит по-испански)

В рамках поддержки, предоставляемой в реализации Центральноамериканской стратегии безопасности, ЮНЛИРЕК разработал новое техническое руководство для сотрудников сектора безопасности, чтобы лучше интегрировать аспекты и доказательства, связанные с огнестрельным оружием и боеприпасами к нему, в уголовные расследования. Это руководство было разработано в сотрудничестве с Управлением судебной полиции и расследований Коста-Рики, которое тесно взаимодействует с различными государствами Центральной Америки. Руководство включает в себя все компоненты МСКСО и МТРБ и будет представлено в ходе проведения курса подготовки кадров на субрегиональном уровне, который состоится в Коста-Рике в марте 2015 года.

С законодательной точки зрения, ЮНЛИРЕК продолжает оказывать содействие государствам Центральной Америки, Карибского бассейна и Южной Америки, создавая и обеспечивая условия для проведения диалога в целях разработки политики обеспечения общественной безопасности и обсуждения вопросов безопасности с многоотраслевыми властями в различных странах Центральной и Южной Америки. В общей сложности более 250 должностных лиц сектора безопасности приняли участие в этих диалогах. Кроме того, мы также имели возможность провести совместно с рядом государств региона работу по совершенствованию их законодательства.

(говорит по-английски)

Чтобы разоружение было эффективным, требуются комплексные решения, которые предусматривают расширение прав и возможностей женщин как движущей силы перемен и обеспечение их справедливого представительства во всех процессах принятия решений, а также укрепление их эффективного участия в организациях в области разоружения и предоставление им такого же доступа к обучению, как и их коллегам-мужчинам. Признавая ценный вклад женщин в содействие разоружению, нераспространению и контролю над вооружениями, как это предусмотрено в резолюции 65/69, ЮНЛИРЕК прилагал неустанные усилия по проведению курса подготовки только для женщин по борьбе с незаконным оборотом стрелкового оружия в странах

как Центральной, так и Южной Америки. Центр хотел бы поблагодарить правительства Германии и Австралии за практическое проведение этих уникальных курсов подготовки. ЮНЛИРЕК продолжает демонстрировать вклад женщин в области разоружения, нераспространения и контроля за стрелковым оружием, о чем свидетельствует выпущенное в ноябре 2014 года второе издание ЮНЛИРЕК, в котором воздается должное женщинам, посвятившим свою профессиональную карьеру тому, чтобы сделать наш регион более безопасным.

В заключение я хотела бы поблагодарить наших доноров за их щедрую поддержку, без которой ни одно из вышеупомянутых мероприятий было бы невозможным, и призвать государства, особенно государства Латинской Америки и Карибского региона, и впредь оказывать поддержку ЮНЛИРЕК. Я вновь подтверждаю приверженность ЮНЛИРЕК делу дальнейшей разработки и применения инновационных инструментов в борьбе с распространением незаконного оружия и в усилиях по повышению уровня безопасности нашего региона. Я надеюсь получить от Комитета отклик на деятельность Центра в этой области и рекомендации в отношении того, как мы можем усовершенствовать свои усилия в интересах удовлетворения потребностей Комитета в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас в соответствии с установленной в Первом комитете практикой я прерву заседание, чтобы дать делегациям возможность провести интерактивное обсуждение с нашими докладчиками в рамках неофициальной сессии вопросов и ответов.

Заседание прерывается в 10 ч. 35 м. и возобновляется в 11 ч. 20 м.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас мы заслушаем заявления делегаций из списка ораторов, записавшихся для выступлений по блоку вопросов «Другие виды оружия массового уничтожения», в соответствии с которым у нас есть в сложности 36 делегаций, изъявивших желание выступить.

Прежде чем предоставить слово первому оратору в нашем списке, я приглашаю выступить представителя Российской Федерации. Он обратился с просьбой предоставить ему слово для того, чтобы дать необходимые разъяснения относительно

заявления, с которым его делегация выступила вчера (см. A/C.1/69/PV.15). Слово имеет представитель Российской Федерации.

Г-н Ермаков (Российская Федерация): Сегодня на информационном сайте Первого комитета появился комментарий относительно вчерашнего выступления российской делегации по теме обычного вооружения (см. A/C.1/69/PV.15). В этом комментарии фигурирует политически искаженная цитата. Зачитаю комментарий на английском языке:

(говорит по-английски)

«Несмотря на соглашение о прекращении огня, подписанное между Украиной и Россией, Соединенные Штаты поддержали антиконституционный государственный переворот в Украине».

(говорит по-русски)

Это грубое искажение одного из принципиальных положений вчерашнего выступления российской делегации. Обращаем внимание на то, что это не переводческая ошибка. Перевод был сделан высоко профессионально, без каких-либо искажений. Зачитаю перевод того абзаца, из которого эта фраза могла появиться.

(говорит по-английски)

«После того, как в феврале нынешнего года министры иностранных дел Германии, Франции, Польши подписали договоренности об урегулировании политической ситуации на Украине, а на следующий же день эти договоренности были полностью нарушены, Соединенные Штаты вместе с Европейским союзом поддержали вооруженный, антиконституционный переворот на Украине, и к власти в Киеве ими были приведены ультранационалистические силы, буквально взорвавшие страну изнутри».

(говорит по-русски)

Это то, что было сказано российской делегацией, и суть состоит в том, что Россия не является участником внутривосточного конфликта на Украине. Мы понимаем, что есть силы, которые хотели бы разжечь вооруженный конфликт между Россией и Украиной — между двумя суверенными государствами. Хочу предостеречь от подобных провокаций и подобных публикаций, особенно здесь во время серьезной дискуссии в Первом комитете.

Поссорить Россию и Украину не получится. Россия и Украина — это два суверенных государства, два братских народа, которых связывают прочные тысячелетние этнические, языковые, социально-культурные, политические, экономические и семейные узы. Я прошу Первый комитет это уважать и учитывать.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово ораторам следующего тематического блока, я хотел бы вновь настоятельно призвать всех ораторов соблюдать регламент этого сегмента нашей работы, ограниченный пятью минутами для выступающих в национальном качестве и семью минутами для лиц, которые выступают от имени нескольких делегаций. В случае необходимости Председатель попросит делегации завершить свои выступления по истечении отведенного им времени.

Теперь мы переходим к рассмотрению блока вопросов, озаглавленного «Другие виды оружия массового уничтожения».

Г-н Исномо (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я рад выступить от имени Движения неприсоединения (ДНП) по этому очень важному тематическому блоку.

Учитывая угрозу, представляемую для человечества существующим оружием массового уничтожения (ОМУ), в частности ядерным оружием, и подчеркивая необходимость полного уничтожения такого оружия, ДНП вновь подтверждает необходимость предотвращения разработки новых видов оружия массового уничтожения и в связи с этим признает необходимость мониторинга ситуации в данной области и принятия, в случае необходимости, международных мер.

Государства — участники ДНП, являющиеся сторонами Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении (КХО), с удовлетворением отмечают эффективное функционирование Конвенции как единственного всеобъемлющего многостороннего договора, запрещающего целую категорию ОМУ и предусматривающего создание системы контроля, а также поощрение использования химических веществ в мирных целях. Они призывают все соответствующие государства-участники, обладающие химическим оружием, обеспечить полное уничтожение химического оружия до истечения продленного окончательного срока, а также

призывают все государства, которые еще не подписали или не ратифицировали Конвенцию, сделать это в кратчайшие сроки, с тем чтобы добиться ее универсализации.

Выражая должное уважение жертвам химического оружия и их семьям, они подчеркивают важность достижения и поддержания высокого уровня готовности Организации по запрещению химического оружия к оказанию своевременной и необходимой помощи и защиты в случае применения или угрозы применения химического оружия, включая оказание помощи жертвам химического оружия. Государства — участники ДНП, являющиеся сторонами КХО, призывают к развитию международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых в соответствии с Конвенцией, и без какой-либо дискриминации или ограничений. В этой связи они придают большое значение принятию государствами — участниками ДНП, являющимися сторонами КХО, плана действий в отношении статьи XI, касающейся экономического и технического развития, в целях полного, эффективного и недискриминационного осуществления всех положений этой статьи.

Государства — участники ДНП, являющиеся сторонами Конвенции о запрещении биологического оружия, считают, что эта Конвенция представляет собой важный компонент международной правовой архитектуры, имеющей отношение к ОМУ. Они осознают, что отсутствие системы контроля по-прежнему подрывает эффективное осуществление Конвенции. Они призывают к возобновлению многосторонних переговоров, нацеленных на заключение недискриминационного юридически обязательного протокола, охватывающего все статьи Конвенции на сбалансированной и всеобъемлющей основе, что существенно укрепит эту Конвенцию, в том числе и за счет мер контроля. Они настоятельно призывают сторону, отказывающуюся участвовать в переговорах, пересмотреть свою политику. Кроме того, они подчеркивают необходимость расширения — без каких бы то ни было ограничений — международного сотрудничества, оказания содействия и осуществления обмена токсинами, биологическими агентами, оборудованием и технологиями для их использования в мирных целях без какой-либо дискриминации и в соответствии с Конвенцией.

ДНП призывает все государства-члены поддерживать международные усилия, чтобы не допустить приобретение террористами оружия массового уничтожения и средств его доставки, а также настоятельно призывает их в надлежащем порядке принимать и укреплять национальные меры, чтобы не допустить приобретение террористами оружия массового уничтожения, средств его доставки и материалов и технологий, связанных с их изготовлением. В контексте резолюций 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011), которые были приняты Советом Безопасности в рамках областей, охватываемых многосторонними договорами по ОМУ, ДНП подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы никакие действия Совета Безопасности не подрывали Устав Организации Объединенных Наций, существующие многосторонние договоры об оружии массового уничтожения и деятельность международных организаций, созданных для достижения этих целей, равно как и роль Генеральной Ассамблеи.

ДНП предостерегает Совет Безопасности о недопустимости продолжения Советом Безопасности практики злоупотребления своими полномочиями в целях определения юридических обязательств для государств-членов в деле осуществления его решений. В связи с этим ДНП подчеркивает то, что вопрос о приобретении оружия массового уничтожения негосударственными субъектами должен рассматриваться комплексным образом в Генеральной Ассамблее с учетом мнений всех государств-членов.

Г-н аль-Джоваили (Египет) (*говорит по-арабски*): Делегация Арабской Республики Египет выступает с заявлением от имени государств — членов Группы арабских государств, которая присоединяется к заявлению, с которым только что выступил представитель Индонезии от имени Движения неприсоединения. Прежде всего позвольте мне, г-н Председатель, подтвердить уверенность членов Группы арабских государств в Вашем умелом руководстве работой Первого комитета.

Группа арабских государств подтверждает свою принципиальную основную позицию, состоящую в том, что мы должны стремиться к построению мира, свободного от оружия массового уничтожения — будь то ядерное, биологическое или химическое оружие, — уделяя при этом особое внимание цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения. Группа арабских государств

всегда выступала в поддержку таких многосторонних соглашений и будет по-прежнему надлежащим образом принимать участие в проводимой в их рамках работе. В этой связи важно напомнить, что на своей первой специальной сессии, посвященной разоружению, Генеральная Ассамблея четко и единогласно определила свои цели как заключающиеся в ликвидации оружия массового уничтожения (ОМУ) и конкретно постановила, что первоочередной приоритет надлежит отдать ядерному разоружению. Группа арабских государств постоянно подчеркивает, что в любых обсуждениях вопросов, касающихся ликвидации ОМУ, первостепенное внимание следует уделять ликвидации именно ядерного оружия. Тем не менее мы выражаем такую же готовность и в отношении усилий по устранению и других видов оружия массового уничтожения и играем в таких усилиях активную роль.

Руководствуясь этой основной позицией, Группа арабских государств претворяет свои взгляды и убеждения в практические меры, нацеленные на избавление Ближнего Востока от всех видов оружия массового уничтожения в рамках плана действий, принятого на Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. В этой связи не может быть никаких сомнений в том, что достижение универсальности Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) за счет присоединения к нему Израиля в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, приведет к обеспечению на планете более прочного мира и безопасности, а также будет способствовать поддержке режима разоружения и авторитета ДНЯО.

В то время как Группа арабских государств соблюдает цели и принципы, закрепленные в вышеупомянутых правовых обязательствах, Израиль по-прежнему придерживается своей позиции, отказываясь присоединиться к ДНЯО. Практические меры, предусмотренные в принятом на Обзорной конференции 2010 года Плане действий и нацеленные на проведение деятельности на трех основных направлениях, предусмотренных Договором, — разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях, — касаются осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку. Это обеспечило бы исключительную возможность для создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов

оружия массового уничтожения. В этом документе четко отражена прямая взаимосвязь между, с одной стороны, присоединением Израиля к ДНЯО в качестве государства, не обладающего ядерным оружием, и соблюдением всеми другими государствами региона положений многосторонних соглашений, регулирующих ОМУ, а с другой — выполнением Плана действий 2010 года. В опровержение некоторых беспочвенных обвинений Группа арабских государств согласилась распространить действие такой зоны и на другие виды оружия массового уничтожения, прилагая усилия к достижению параллельного прогресса в разоружении как в области всех других видов ОМУ, так и ядерного оружия.

Группа арабских государств вновь заявляет о том, что ликвидация всех видов оружия массового уничтожения, включая ядерное оружие, является коллективной ответственностью. Мы активно выполняем свою долю обязательств, и делегация Ирака представила Секретариату от имени Группы арабских государств доклад о деятельности и усилиях нашей Группы в этом отношении. Теперь необходимо, чтобы остальные стороны взяли на себя ответственность за создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, должны выполнить в рамках общего выполнения обязательств, закрепленных в Плане действий 2010 года, оценка которого будет произведена в ходе Обзорной конференции 2015 года.

Группа арабских государств приветствует любые усилия и инициативы, нацеленные на то, чтобы поддержать и ускорить работу, проводимую в интересах создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов ОМУ. В этой связи мы сдали на хранение, как это отмечает Генеральный секретарь в документе A/68/781, официальные письма, в которых выражена наша приверженность этим усилиям. Предприняв этот дополнительный шаг, Группа арабских государств еще раз продемонстрировала свою приверженность делу осуществления многосторонних соглашений, касающихся всех видов оружия массового уничтожения, на что Израиль до сих пор не отреагировал взаимными обязательствами, хотя и является единственной в регионе страной, не присоединившейся ни к одному из этих соглашений или к нашим договоренностям относительно ядерного разоружения. Он не направил аналогичных

писем ни на имя Генерального секретаря, ни на имя Совета Безопасности.

Теперь Организация Объединенных Наций обязана добиваться выполнения обязательств, касающихся создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, принуждая единственную сторону, до сих пор не присоединившуюся к международному консенсусу в этом отношении, сделать это. Мы верим, что Первый комитет сыграет свою роль в этом деле, приняв проект резолюции, касающийся опасности распространения ядерного оружия на Ближнем Востоке, как он это делал в предыдущие годы, подавляющим большинством государств-членов.

Г-жа Бабб-Райли (Барбадос) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ).

КАРИКОМ уже давно взяло на себя обязательство проводить на многостороннем уровне работу, направленную на устранение угроз, создаваемых оружием массового уничтожения. Конкретным тому свидетельством служит ратификация его государствами — членами Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении и Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении.

Государства — члены КАРИКОМ не производят оружия массового уничтожения и не обладают им. Мы твердо убеждены в том, что применение такого оружия ничем не оправдано, и мы четко осознаем катастрофические гуманитарные, экономические и другие последствия его применения. В современном глобализованном мире ни одна страна не может позволить себе оставаться безразличной к этой угрозе. Недавнее применение химического оружия в Сирии стало своевременным напоминанием о настоятельной необходимости укрепления решимости и готовности международного сообщества полностью ликвидировать такое оружие, равно как и ядерное, радиологическое и биологическое оружие и средств его доставки.

Не может быть никакого сомнения в том, что распространение и применение такого оружия

создают серьезную угрозу для международного мира и безопасности и требуют согласованных и решительных мер в борьбе с ними. Помимо этого, все более совершенными становятся потенциал и тактика террористов, в результате чего создается постоянно видоизменяющаяся и асимметричная угроза миру и безопасности на национальных и международном уровнях. Приобретение террористами оружия массового уничтожения представляет собой весьма реальную вероятность, реагировать на которую следует путем проявления твердой политической воли и постоянной бдительности, а также на основе международного сотрудничества. Крайне важно, чтобы государства-члены принимали и ужесточали на национальном уровне меры по недопущению приобретения террористами оружия массового уничтожения, средств его доставки и материалов и технологий, связанных с его производством. Принципиальное значение для этих усилий имеют межсекторальные партнерские отношения между правительствами, промышленным сектором и общинами. Сознавая эту необходимость, государства — члены КАРИКОМ продолжают добиваться значительного прогресса в выполнении этих важных обязательств по нераспространению ядерного оружия в соответствии со всеми тремя режимами нераспространения и требованиями резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

Несмотря на другие серьезные проблемы, с которыми наши страны сталкиваются в области безопасности, и особенно в деле предотвращения распространения стрелкового оружия и легких вооружений и борьбе с незаконным оборотом наркотиков, государства — члены КАРИКОМ продолжают направлять значительные средства на осуществление законодательных и нормативных актов и работу механизмов административного контроля в целях предотвращения перегрузки, транзита, импорта, экспорта и брокерских операций с материалами двойного назначения и другими стратегическими товарами, которые могут быть использованы для производства оружия массового уничтожения.

Особенно важно здесь наше постоянное пристальное внимание к развитию адекватной инфраструктуры экспортного контроля, ведению контрольных перечней стратегических материалов и профессиональной подготовке сотрудников правоохранительных и оперативных структур для обнаружения, выявления и перехвата таких запрещенных товаров

и, при необходимости, уголовного преследования за совершение таких нарушений. Прогрессу в достижении этих важнейших целей в значительной мере способствовало наше постоянное сотрудничество с Программой КАРИКОМ и Организации Объединенных Наций по осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, которая координирует сотрудничество с другими ключевыми партнерами, в том числе с Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, Международным агентством по атомной энергии, Организацией по запрещению химического оружия, Интерплом и Сектором по предупреждению терроризма Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности. Учитывая роль этой Программы в укреплении региональных усилий в области нераспространения ядерного оружия, а также недавнее придание ей функций Регионального координационного центра Контртеррористического комитета Организации Объединенных Наций для оказания помощи государствам — членам КАРИКОМ в осуществлении резолюций Совета Безопасности 1373 (2001) и 1624 (2005), крайне важно, чтобы Программа продолжала получать надлежащую поддержку и могла оказывать содействие государствам-членам в выполнении этих важных обязательств.

Необходимость продолжать и расширять такую поддержку была подтверждена в недавней резолюции Совета Безопасности 2178 (2014), в которой, в частности, содержится призыв разработать законодательство и создать соответствующие правоприменительные механизмы для предотвращения содействия иностранным боевикам-террористам и их перемещения в зоны конфликтов. Необходимая помощь государствам — членам КАРИКОМ в выполнении этих обязательств, а также их обязательств по нераспространению и борьбе с терроризмом, без сомнения, потребует от международного сообщества постоянного участия в содействии работе Координатора КАРИКОМ.

КАРИКОМ рассчитывает на дальнейшее сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций и другими партнерами в этой области и будет сохранять приверженность региональным и международным усилиям в борьбе против применения оружия массового уничтожения.

Г-жа Стенер (Норвегия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени пяти стран Северной Европы — Дании, Финляндии, Исландии,

Швеции и моей страны, Норвегии. Полный текст этого заявления размещен на портале PaperSmart.

Страшные атаки с применением химического оружия в Сирии в прошлом году потрясли весь мир и напомнили нам о том, что возможность применения оружия массового уничтожения остается серьезной угрозой. Лаборатории Финляндии и Швеции были в числе тех, которые проводили химический анализ в поддержку расследования Организации Объединенных Наций по факту его возможного применения, которым руководил г-н Оке Селльстрём. Ликвидация объявленных запасов сирийского химического оружия в соответствии с резолюцией Совета Безопасности 2118 (2013) уже практически завершена.

Вывоз сирийского химического оружие был критически необходимым для недопущения его нового применения против гражданского населения или попадания в руки вооруженных групп. Впервые арсенал оружия массового уничтожения был вывезен из страны таким образом. Совместная миссия Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций для ликвидации программы по химическому оружию в Сирийской Арабской Республике официально завершила свою работу 30 сентября. Страны Северной Европы хотели бы поблагодарить Специального координатора Сигрид Каг за ее исключительные усилия и руководящую роль, а также всех сотрудников Совместной миссии за их неустанную работу, которая имела критическое значение для успеха международного сообщества в деле ликвидации арсенала объявленного химического оружия в Сирии.

Сотрудничество международного сообщества с этой миссией было превосходным. Дания, в тесном сотрудничестве с Норвегией, играла ведущую роль в координации работы оперативного морского соединения, которое осуществляло операцию по транспортировке. В течение длительного времени Дания и Норвегия предоставляли транспортные суда для перевозки химического оружия, а также военные корабли сопровождения. Финляндия предоставила в состав оперативного морского соединения группу специалистов по химической, биологической, радиологической и ядерной безопасности. Не менее ценным было и участие Китая, России и Соединенного Королевства. Мы хотели бы поблагодарить наших партнеров по этой миссии за их конструктивный и ценный вклад.

Страны Северной Европы оказывали помощь Совместной миссии также и в других областях. Дания и Швеция предоставили Совместной миссии значительный потенциал воздушного транспорта. Финляндия предоставила корабли охранения для оказания поддержки судну «Кейп Рей», а финская компания по утилизации отходов «Экокем» принимает участие в текущей работе по уничтожению сирийских химикатов. Эта была первая подобная операция в новой и неизученной области. Поэтому мы считаем необходимым изучить этот опыт, поскольку он содержит бесценные сведения для проведения аналогичных операций в будущем.

Страны Северной Европы глубоко обеспокоены тем, что миссия по установлению фактов Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) подтвердила сообщения о недавнем неоднократном и систематическом применении газообразного хлора против гражданского населения в Сирии. Применение этого токсичного химического вещества в качестве оружия является явным нарушением Конвенции по химическому оружию и резолюции 2118 (2013). Все виновные в подобных нарушениях и военных преступлениях в Сирии, включая применение химического оружия, должны быть привлечены к ответственности. Мы полностью поддерживаем намерение Генерального директора Организации по запрещению химического оружия продолжить работу миссии по установлению фактов.

Мы разделяем мнение о том, что информация, представленная в ходе миссии по установлению фактов, абсолютно ясна, включая сообщения свидетелей о том, что все нападения неизменно совершались с использованием вертолетов. Использовать для этого вертолеты может только сирийский режим. Мы призываем Сирию к сотрудничеству с международным сообществом в полном уничтожении оставшихся объектов по его производству. Мы также настоятельно призываем Сирию к полноценному сотрудничеству в проверке ее деклараций о своем химическом оружии и имеющихся в них неточностей.

Тем временем в Сирии продолжается гражданская война с ее разрушительными последствиями. Ее гуманитарная цена растет с каждым днем. Поэтому необходимо продолжать усилия, направленные на нахождение политического решения этого конфликта. Хотя на ближайшее время вопрос о ситуации в Сирии будет оставаться для ОЗХО важнейшим, мы

не должны забывать и о важной задаче осуществления Конвенции по химическому оружию. Страны Северной Европы настоятельно призывают Российскую Федерацию, Соединенные Штаты Америки и Ливию ускорить процесс уничтожения своих арсеналов и достичь целевых показателей их уничтожения. Мы также настоятельно призываем страны, которые не являются участниками Конвенции, присоединиться к ней и стать членами Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО). Кроме того, государства-участники, которые еще не выполнили положения Конвенции в полном объеме, должны это сделать.

Одной из основ международной архитектуры разоружения и нераспространения является Конвенция о биологическом и токсинном оружии. Биотехнологии — это быстро развивающийся раздел науки, и для усиления Конвенции необходимы смелые и дальновидные инициативы. Мы считаем, что государствам-участникам следует сосредоточиться на тех областях, в которых возможно единство, и на тех практических мерах, которые могут конструктивно способствовать усилению Конвенции. Мы будем добиваться того, чтобы в рамках нынешних усилий по укреплению режима Конвенции о биологическом и токсинном оружии было включено усиление имеющегося в распоряжении Генерального секретаря механизма расследования случаев возможного применения биологического оружия.

Вспышка эпидемии Эболы в Западной Африке является красноречивым напоминанием о том, насколько серьезным может быть распространение инфекционных заболеваний. Эбола является кризисом не только в области здравоохранения, но также в гуманитарной, экономической области и в области безопасности. Глобальная повестка дня в области безопасности в сфере здравоохранения была провозглашена в феврале этого года. Эта инициатива, поддержанная странами Северной Европы, представляет собой результат совместных усилий государств, международных организаций и гражданского общества в целях ускорения прогресса на пути к миру, который будет безопасным и защищенным от угрозы инфекционных заболеваний. У нас у всех будут роли в процессе поддержки Глобальной повестки дня в области безопасности в сфере здравоохранения, и странам Северной Европы отведена активная роль в этих усилиях.

Г-жа Хью А Ки (Суринам) *(говорит по-английски)*: Я имею честь выступать от имени Союза южноамериканских наций (УНАСУР).

Позвольте мне от имени государств — членов УНАСУР напомнить, что в Декларации о безопасности стран Северной и Южной Америки, подписанной в 2003 году, наши страны провозгласили своей целью «превращение Северной и Южной Америки в регион, свободный от биологического и химического оружия». Кроме того, в резолюции 2107 (2005), принятой Генеральной Ассамблеей Организации американских государств, мы единогласно приняли решение

«реализовать конкретно общую приверженность государств-членов превращению Северной и Южной Америки в регион, свободный от биологического и химического оружия».

Государства УНАСУР искренне поздравляют сотрудников Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) с недавним присуждением Нобелевской премии мира за их важную работу.

Государства УНАСУР решительно осуждают существование химического и биологического оружия и вновь заявляет о том, что его использование является преступлением против человечности. Следует предотвратить катастрофические последствия его применения, осуществив его полную ликвидацию. УНАСУР вновь подтверждает свою приверженность запрещению разработки, производства, приобретения, передачи, накопления и применения химического оружия и его полной ликвидации, как это предусмотрено в Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Мы также поддерживаем ее полное, эффективное и недискриминационное осуществление и поощряем дальнейшую работу по приданию этому документу универсального характера.

Как было подтверждено в ходе седьмой встречи на высшем уровне государств — членов УНАСУР в Парамарибо, наш регион считает применение химического оружия во всех их формах военным преступлением и преступлением против человечности, и подтверждает необходимость рассмотрения этого вопроса на основе международного права беспристрастным и транспарентным образом. Соответственно мы выражаем озабоченность в связи с возможным применением газообразного хлора

для нападения на гражданских лиц в Сирии в текущем году. Мы также осуждаем нападение на миссию по установлению фактов, учрежденную ОЗХО.

Союз приветствует присоединение Сирии к Конвенции о запрещении химического оружия и признает важный прогресс, достигнутый в ликвидации сирийской программы химического оружия. Мы вновь заявляем о важности принятия в сентябре 2013 года Исполнительным советом ОЗХО решения об уничтожении сирийского химического оружия, одобренного в резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности. В этом контексте мы высоко оцениваем усилия совместной миссии ОЗХО и Организации Объединенных Наций для ликвидации программы Сирийской Арабской Республики по химическому оружию, которая успешно завершила выполнение своего мандата в сентябре этого года.

Подчеркивая все более широкое участие государств в Конвенции, мы призываем те государства, которые еще не присоединились к ней, сделать это незамедлительно. Мы также выражаем признательность за усилия, прилагаемые Организацией по запрещению химического оружия по содействию универсализации Конвенции, а также полному осуществлению всех ее положений.

Мы вновь заявляем о важности соглашения, достигнутого в декабре 2011 года, которое предусматривает рамки для завершения уничтожения остающихся арсеналов химического оружия, сохраняя целостность Конвенции и авторитет ОЗХО. В этой связи мы призываем страны, обладающие химическим оружием, выполнить свои обязательства в соответствии с положениями, содержащимися в этой Конвенции, и уничтожить свои арсеналы в согласованные временные рамки. Мы также призываем все государства, которые могут обладать химическим оружием, ликвидировать его и незамедлительно присоединиться к Конвенции без каких-либо условий.

УНАСУР отмечает, что положения Конвенции должны применяться таким образом, чтобы избежать создания помех для экономического или технического развития государств-участников и для международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещенных по Конвенции, в том числе тех из них, которые касаются международной научно-технической информации, химикатов и оборудования для производства,

переработки и использования химикатов в целях, не запрещенных по Конвенции.

Государства УНАСУР выражают признательность Техническому секретариату за его вклад в развитие и повышение эффективности Организации, которая помогает в достижении объекта и цели Конвенции и обеспечении полного осуществления ее положений, включая положения о международной проверке соблюдения, выступая в то же время в качестве форума для консультаций и сотрудничества государств-участников.

Государства УНАСУР высоко оценивают международное сотрудничество и помощь со стороны ОЗХО, в том числе путем поощрения мероприятий по оказанию помощи и защите от химического оружия, которые проводятся ежегодно в ряде государств Союза южноамериканских наций (УНАСУР). Мы считаем, что такие инициативы способствуют созданию более безопасных условий в нашем регионе.

УНАСУР с удовлетворением отмечает итоги третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции по химическому оружию, состоявшейся в Гааге 8–19 апреля 2013 года. Мы подчеркиваем, в частности, принятие консенсусом ее заключительного доклада, в котором рассмотрены все аспекты Конвенции и изложены важные рекомендации в отношении ее дальнейшего осуществления.

УНАСУР вновь подтверждает основополагающее значение Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. Мы заверяем в нашей готовности продолжать конструктивное и активное сотрудничество в целях содействия достижению целей полного осуществления и универсализации Конвенции.

Мы разделяем со многими другими государствами идею о том, что эффективные международные действия по борьбе с биологическими угрозами должны быть универсальными, юридически обязательными и недискриминационными. Необходимо разработать и реализовать дополнительные меры по обеспечению эффективного осуществления этого запрета. Поэтому мы поддерживаем скорейшее возобновление переговоров по разработке протокола к Конвенции по биологическому оружию, который предусматривает создание эффективного

режима проверки, направленного на обеспечение всеобщего осуществления Конвенции.

Государства — члены УНАСУР приняли активное участие в совещании государств-участников в декабре 2013 года, и совещании экспертов, которое состоялось в августе 2014 года. Мы приветствуем обсуждения, состоявшиеся в соответствии с постоянной повесткой дня, принятой на седьмой Конференции по рассмотрению действия Конвенции по биологическому оружию, в частности, касающиеся укрепления сотрудничества и помощи по статье X, которая является одним из важнейших инструментов для достижения целей Конвенции.

В заключение УНАСУР вновь заявляет о том, что конвенции о запрещении химического и биологического оружия являются жизненно важными международно-правовыми документами, направляющими многосторонние усилия, прилагаемые в борьбе за полную ликвидацию оружия массового уничтожения под строгим и эффективным международным контролем.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

Г-жа Гансландт (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза и его государств-членов. К этому заявлению присоединяются бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия, Сербия, Босния и Герцеговина, Украина, Республика Молдова и Грузия.

Распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки по-прежнему представляет растущую угрозу для международного мира и безопасности. Недавние случаи применения химического оружия в Сирии укрепляют призыв к решительному и глобальному подходу к этой угрозе. Европейский союз единодушно и самым решительным образом осуждает любое применение химического оружия в Сирии, представляющее собой нарушение международного права, военное преступление и преступление против человечности. Нельзя попустительствовать безнаказанности, а лица, виновные в совершении этих нападений, должны привлекаться к ответственности.

В прошлом году международное сообщество продемонстрировало результативное сотрудничество и

оперативность в процессе ликвидации объявленных запасов химического оружия, имеющегося в Сирии, в соответствии с резолюцией 2118 (2013) и решениями Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО). Изъятие и последующее уничтожение объявленных сирийских химикатов представляет собой значительный шаг на пути к осуществлению необходимой программы полной и необратимой ликвидации сирийского химического оружия. ЕС выделил 17 млн. евро на реализацию совместного плана Организации Объединенных Наций и ОЗХО по уничтожению сирийского химического оружия. Кроме того, несколько государств — членов ЕС поддержали план посредством значительных финансовых и других взносов и дали согласие на уничтожение материалов на своих территориях.

Однако необходимо добиться еще большего. В частности, Европейский союз глубоко озабочен систематическим и многократным использованием токсичных химических веществ в качестве оружия, начиная с апреля этого года, как это было подтверждено во втором докладе Миссии ОЗХО по установлению фактов, созданной с целью проверки этих утверждений. Продолжают звучать новые, аналогичные утверждения. ЕС разделяет мнение о том, что доказательства, представленные Миссией по установлению фактов, весьма существенны. Они включают в себя сообщения об использовании вертолетов, а такой возможностью располагает только сирийский режим. Мы поддерживаем решение Генерального директора о том, что Миссии по установлению фактов следует продолжать свою работу, и мы по-прежнему полны решимости применять санкции в отношении виновных в совершении этих чудовищных актов. Кроме того, Сирия должна гарантировать полное и необратимое свертывание программы химического оружия, включая оставшиеся производственные объекты.

Конвенция по химическому оружию (КХО) является одним из ключевых компонентов деятельности в области нераспространения и разоружения. Следует полностью гарантировать ее целостность и четкое соблюдение. ЕС и его государства-члены являются самым крупным донором ОЗХО и будут и впредь оказывать ей значительную финансовую поддержку и помощь натурой в ее деятельности. Достижение целей уничтожения и универсализации в конкретные сроки по-прежнему является одной из основных задач, и мы призываем те

страны, которые еще не присоединились к Конвенции и не ратифицировали ее, безотлагательно сделать это. Мы призываем государства, обладающие химическим оружием, ускорить уничтожение своих запасов химического оружия. Операции по уничтожению химического оружия должны по-прежнему проводиться на основе прямого и транспарентного подхода, в рамках существующего режима контроля. Мы также подчеркиваем важность полного осуществления Конвенции на национальном уровне.

ЕС оказывает содействие повышению эффективности деятельности в области биобезопасности и биозащиты. Новые проекты, финансируемые ЕС, в настоящее время осуществляются при поддержке со стороны Всемирной организации здравоохранения. Недавняя вспышка лихорадки Эбола свидетельствует о потенциальном воздействии биологических патогенов в глобализованном мире. В этой связи мы приветствуем инициативу по разработке глобальной повестки дня по безопасности в сфере здравоохранения, а также резолюцию 2177 (2014) Совета Безопасности, в которой сделан вывод о том, что беспрецедентные масштабы вспышки лихорадки Эбола в Африке представляют собой угрозу международному миру и безопасности.

ЕС придает первоочередное значение дальнейшему укреплению Конвенции по биологическому и токсинному оружию (КБТО), а также ее полному осуществлению и приданию ей универсального характера, прилагая особые усилия к тому, чтобы убедить государства, которые еще не присоединились к Конвенции или не ратифицировали ее, незамедлительно сделать это. Несколько проектов ЕС, осуществляемых с 2006 года, обеспечивают последовательную поддержку и ассигнования на поощрение целей Конвенции. В этом контексте необходимо также усиливать роль гражданского общества. ЕС по-прежнему убежден в необходимости более строгого соблюдения КБТО и призывает все государства-участники соблюдать требования, определенные на последующих обзорных конференциях, согласно которым отчеты о реализации мер по укреплению доверия должны представляться ежегодно. Эффективное осуществление на национальном уровне также имеет основополагающее значение для обеспечения целостности Конвенции.

Нынешний межсессионный процесс, предшествующий обзорной конференции 2016 года, дает возможность для выявления новаторских подходов,

таких как предлагаемый механизм коллегиального обзора. ЕС с нетерпением ожидает его дальнейшего обсуждения на следующем совещании государств-участников. Проявленный в начале этого года межрегиональный интерес к рассматриваемому раз в два года пункту повестки дня о путях укрепления осуществления статьи VII свидетельствует о том, что имеются возможности для проведения предметного обсуждения и определения конкретных возможностей для работы.

ЕС продолжает добиваться прогресса в осуществлении своей инициативы создания центров передового опыта по химической, биологической, радиологической и ядерной проблематике, которая нацелена на укрепление институционального потенциала стран-партнеров в целях предотвращения, выявления и борьбы с риском, связанным с химическими, биологическими, радиологическими и ядерными материалами, и укрепления общей системы обеспечения безопасности. Этот проект является самой крупной инициативой в области нераспространения из когда-либо осуществлявшихся в рамках Европейского союза. На его осуществление выделено порядка 100 млн. евро.

Риск того, что негосударственные субъекты могут приобрести оружие массового уничтожения, делает ситуацию еще более критичной. Для решения этих проблем жизненно важное значение имеет укрепление международного сотрудничества как в рамках Организации Объединенных Наций, так и между всеми государствами-членами. В этом году исполняется десять лет со времени принятия резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности. С самого начала Европейский союз неустанно поддерживал активное и эффективное осуществление этой резолюции с целью активизации глобальных усилий в этой области. Были приняты новые проекты с целью дальнейшего содействия полному осуществлению этой резолюции, а также в целях оказания помощи третьим странам в выполнении ими своих обязательств по резолюции 1540 (2004).

ЕС будет и впредь поощрять международные усилия по предотвращению приобретения и использования террористами оружия массового уничтожения и укреплению как международных рамок, так и национального потенциала. С этой целью ЕС будет активно поддерживать, наряду с другими инициативами, принятие представляемого раз в два года проекта резолюции, озаглавленного «Предотвращение

приобретения террористами радиоактивных источников», ведущими авторами которого являются Франция и Германия (A/C.1/69/L.34/Rev.1).

ЕС твердо считает, что распространение ракет, особенно ракет, способных обеспечить доставку оружия массового уничтожения, по-прежнему остается серьезной проблемой для всех нас и представляет собой угрозу для международного мира и безопасности, как это было подтверждено в резолюциях 1540 (2004), 1887 (2009) и 1977 (2011) Совета Безопасности. Ряд испытаний ракет малой и средней дальности, проведенных в последние несколько лет в обход всех существующих режимов транспарентности и предварительного уведомления в нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности, особенно в Корейской Народно-Демократической Республике и Иране, усиливает нашу озабоченность по этому поводу. Использование сирийским правительством сотен баллистических ракет также вызывает глубокую обеспокоенность, поскольку оно представляет собой непосредственную угрозу для гражданского населения, а также подрывает мир и безопасность в регионе.

Гаагский кодекс поведения является единственным многосторонним инструментом обеспечения транспарентности и укрепления доверия, касающихся распространения баллистических ракет. ЕС решительно поддерживает Кодекс и считает, что этот важный документ, под которым подписались все государства — члены ЕС, должен стать универсальным. Несмотря на все более широкое признание Кодекса и поддержку со стороны Генеральной Ассамблеи, несколько ключевых государств, осуществляющих важные мероприятия в области баллистических ракет и космических ракет-носителей, еще к нему не присоединились. ЕС будет содействовать универсализации Кодекса и, когда это возможно и целесообразно, установлению более тесных связей между Кодексом и системой Организации Объединенных Наций, посредством единодушной поддержки представляемого раз в два года проекта резолюции, и, как и в предыдущие годы, проведя в рамках Первого комитета наше информационно-просветительское мероприятие. Мы призываем все государства, которые еще этого не сделали, присоединиться к нему как можно скорее.

Экспортный контроль также имеет важнейшее значение для предотвращения распространения ракет. Мы считаем, что Режим контроля за ракетной технологией играет ключевую роль, и мы продолжаем

поощрять членство государств — членов ЕС в режимах экспортного контроля. Кроме того, мы выступаем за рассмотрение дальнейших многосторонних шагов, направленных на предотвращение угрозы распространения ракет и содействие усилиям по разоружению в ракетной области.

Мы по-прежнему поддерживаем другие международные механизмы, предназначенные для предотвращения распространения ОМУ, такие как Глобальное партнерство против распространения оружия и материалов массового уничтожения, которое стало важной платформой для координации и сотрудничества. Центры передового опыта ЕС неизменно вносят свой вклад в Глобальное партнерство. Системы экспортного контроля, особенно те из них, которые основаны на перечнях Австралийской группы, также являются весьма важными инструментами для предотвращения распространения химического и биологического оружия.

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я хотел бы напомнить делегациям о просьбе ограничивать продолжительность своих выступлений пятью минутами для ораторов, выступающих в национальном качестве, и семью минутами для ораторов, выступающих от имени нескольких делегаций.

Г-н Варма (Индия) (говорит по-английски): Индия присоединяется к заявлению, сделанному ранее представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения. Мы распространяем более полный вариант нашего заявления, а я пользуюсь этой возможностью, чтобы зачитать некоторые из его важных положений.

Индия придает большое значение Конвенции по химическому оружию (КХО) и Конвенции по биологическому оружию (КБО) в качестве примеров недискриминационных договоров в области разоружения, направленных на полную ликвидацию определенных видов оружия массового уничтожения. Индия вновь подтверждает, что разоружение является одной из основных целей Конвенции по химическому оружию и должно оставаться приоритетной задачей до полного уничтожения всех запасов химического оружия. Индия завершила уничтожение своих запасов химического оружия в 2009 году, в рамках установленного периода в соответствии с КХО. Остальные обладающие этим оружием государства должны выполнить

свои обязательства в кратчайшие сроки. Полное, эффективное и недискриминационное осуществление статьи XI имеет важное значение для реализации целей и задач Конвенции. Универсальность также имеет основополагающее значение для успешного осуществления Конвенции. Индия положительно ответила на просьбу Мьянмы об оказании помощи в принятии мер, необходимых для завершения присоединения к Конвенции.

Использование химического оружия в любом месте и кем бы то ни было должно быть осуждено, и международная норма, направленная против использования химического оружия, не должен нарушаться. Индия внесла вклад в международные усилия, которые предпринимались под эгидой Организации Объединенных Наций и Организации по запрещению химического оружия в целях уничтожения объявленных запасов химического оружия Сирии.

Индия по-прежнему привержена повышению эффективности КБО и ее осуществлению и универсализации. Индия разделяет заинтересованность государств-участников в повышении эффективности Конвенции и ее осуществлении на основе переговоров и заключения протокола с этой целью. Индия в срок представляет документы о своих мерах по укреплению доверия. Поскольку нынешняя вспышка вируса Эбола является актуальной темой, обмен мнениями по ней может представлять интерес для всех, в том числе в контексте КБО.

Индия имеет действенные и основанные на правовых нормах национальные механизмы экспортного контроля, отвечающие самым высоким международным стандартам. Мы представили наш доклад во исполнение резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности в ноябре 2004 года и с тех пор периодически представляем его; в последний раз он был представлен в 2013 году. Индия привержена поддержанию самых высоких международных стандартов контроля за химическими веществами и биологическими и токсинными агентами. В этом контексте Индия добилась значительного прогресса в рамках взаимодействия с Австралийской группой и другими режимами экспортного контроля с целью получить полное членство.

Г-н Ан Юнг Чип (Республика Корея) (*говорит по-английски*): За последние 12 месяцев мы стали свидетелями беспрецедентных достижений в рамках экстраординарных усилий по ликвидации химического

оружия Сирии, которые привели к полному уничтожению химикатов категории 1 и к почти полному уничтожению химикатов категории 2. Это представляет собой важный шаг на пути к полной ликвидации сирийской программы химического оружия, и я хотел бы поблагодарить всех сотрудников Совместной миссии и Специального координатора Сигрид Кааг за их мужество, самоотверженность и трудолюбие. Работа Совместной миссии является отличным примером тесного сотрудничества во имя достижения общей цели разоружения.

Однако, несмотря на эти достижения, наша делегация глубоко обеспокоена тем, что миссия по установлению фактов зафиксировала применение газообразного хлора в одном из селений в северной Сирии. Наше правительство поддерживает усилия, предпринимаемые Организацией по запрещению химического оружия (ОЗХО), чтобы прояснить любые расхождения между заявлением правительства Сирии и результатами продолжающейся работы миссии по установлению фактов.

Всеобщее присоединение к Конвенции по химическому оружию остается ключевой приоритетной задачей с точки зрения предотвращения использования химического оружия, и наша делегация высоко оценивает усилия ОЗХО в этой области. Республика Корея настоятельно призывает всех тех, кто еще не присоединился к Конвенции, в том числе Народно-Демократическую Республику Корея, сделать это без промедления и подключиться к усилиям, направленным на освобождение мира от химического оружия.

Конвенция о биологическом оружии (КБО) является первой международной конвенцией о запрете определенного типа оружия массового уничтожения, и ее принятие стало важной вехой в контексте международных усилий в области разоружения. Тем не менее, режим КБО сталкивается с уникальными проблемами, обусловленными достижениями в области биотехнологии и в науке о живой природе, а также двойственным, по сути, характером и широкой доступностью этой технологии. Наша делегация глубоко обеспокоена недавним сообщением о том, что в ноутбуке одного из членов «Исламского государства Ирака и Леванта» содержался массивный объем информации о биологическом оружии, в том числе инструкция по получению смертельного токсина рицина из касторовых бобов.

В свете повышения уровня потенциальных угроз КБО необходимо усилить, чтобы адекватно решать эти проблемы, гарантируя мирное использование биотехнологии. Для этого требуется новаторское мышление, которое отличается от традиционного подхода к контролю над вооружениями и является многогранным как на региональном, так и на международном уровне. Это согласуется с мнением моей делегации о том, что наши усилия по укреплению режима КБО должны «начинаться» с эффективного осуществления Конвенции, в частности, на основе принятия и обеспечения соблюдения соответствующих национальных мер законодательного характера. В связи с этим Республика Корея предложила совместно с другими странами-единомышленниками подготовить на Совещании экспертов КБО 2014 года рабочий документ по вопросам национального осуществления. Мы искренне надеемся, что этот рабочий документ сможет стать полезной основой для дальнейшей дискуссии по данному вопросу.

Универсальность Конвенции является еще одной важнейшей предпосылкой усиления режима КБО. В связи с этим наша делегация приветствует прогресс, недавно достигнутый Мьянмой в ратификации Конвенции. Мы считаем, что повышение уровня осведомленности будет существенно подкреплять усилия государств по укреплению режима КБО.

Республика Корея решительно поддерживает укрепление межсессионного процесса, как было решено на седьмой Конференции по КБО в 2011 году. Мы надеемся, что благодаря этому межсессионному процессу будет укреплено общее понимание и будут изучены конкретные меры по обеспечению проведения эффективной работы в преддверии восьмой Конференции по обзору КБО в 2016 году.

Мы сочли одну из тем межсессионных дискуссий в этом году — сотрудничество и помощь — особенно своевременной и адекватной. Сотрудничество с соответствующими организациями и их помощь в случае предполагаемого применения биологического оружия очень важны, учитывая реальную опасность злоупотребления достижениями естественных наук. Дискуссии о том, как усилить осуществление статьи VII, дают международному сообществу возможность подготовиться для ответа на один из самых серьезных вызовов нашего времени. Наша делегация надеется продолжить основные дискуссии в рамках межсессионного процесса

с целью добиться дальнейшего прогресса на предстоящей восьмой Конференции по обзору.

И наконец, наша делегация считает, что Глобальная повестка дня в области охраны здоровья, осуществление которой в этом году началось по инициативе США, будет способствовать налаживанию межведомственной координации на национальном уровне и сотрудничества с другими странами и международными организациями. Наше правительство поддерживает эту инициативу и примет в Сеуле в следующем году совещание Глобальной повестки дня уровне министров. Мы надеемся, что усилия по активизации осуществления КБО и другие региональные и международные инициативы обеспечат укрепление взаимодополняемости и взаимодействия, что позволит нам эффективнее бороться с биологическими угрозами.

Г-жа Гарсия Гиса (Мексика) (*говорит по-испански*): Наша делегация распространит полную версию этого заявления в целях соблюдения установленного лимита времени.

Мексика вновь заявляет, что система международного мира и безопасности двадцать первого века не должна быть основана на оружии массового уничтожения, имеющем неизбирательное и негуманное воздействие. Эта новая архитектура должна строиться на справедливости и социальном развитии, международном праве и принципе верховенства права. Вот почему Конвенция о биологическом оружии (КБО) и Конвенция о запрещении химического оружия (КХО) являются вехами и краеугольными камнями новой архитектуры международного разоружения и нераспространения, которую мы создаем. Благодаря этим конвенциям мы установили основные правила для запрета и ликвидации бесчеловечных орудий войны. Мы добились значительного прогресса в деле достижения общих целей в области разоружения и нераспространения ядерного оружия, однако мы обязаны активизировать усилия в этом направлении в целях построения мира, свободного от оружия массового уничтожения.

Как показала практика, Конвенция по химическому оружию является наиболее успешным, перовым и эффективным инструментом разоружения. Она не только запрещает химическое оружие, но и координирует его уничтожение в соответствии с режимом, который представляет собой самый

высокий стандарт контроля. Инспекции могут проводиться в любое время и в любом месте и не допускают отказа соответствующей стороны.

Этот режим лежит в основе доверия к Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), которая в последние месяцы играла ведущую роль в процессе проверки результатов ликвидации арсенала химического оружия и химических объектов в Сирии. Мексика хотела бы выразить свою признательность генеральному директору ОЗХО послу Ахмету Узюмджю и его сотрудниками в Техническом секретариате, особенно тем из них, которые работали на местах и добились успешного завершения программы уничтожения химического оружия и объектов по его производству в Сирии.

Завершение вывоза и полной ликвидации химического оружия Сирии 23 июня, на несколько дней раньше установленного Советом Безопасности срока, стало беспрецедентной исторической вехой в контексте наших коллективных усилий с целью добиться значительного прогресса на пути к созданию мира, свободного от оружия массового уничтожения. Перед ОЗХО все еще стоит задача физической ликвидации 12 объектов по производству химического оружия в Сирии и прояснения информации, представленной Организацией Сирией в ее вступительном заявлении и последующих поправках. Мы приветствуем готовность Сирии прояснить неточности в ее заявлениях. Мы считаем, что это способствует транспарентности в представлении информации и выполнению положений Конвенции о химическом оружии, а также укреплению режима, установленного этим документом.

Мы приветствуем доклад миссии ОЗХО по установлению фактов, которая проводила расследования в связи с утверждениями о возможном применении газообразного хлора против гражданского населения в Сирии. Подтвержденное неоднократное и систематическое применение токсичных веществ против гражданского населения в трех деревнях в северной части Сирии должно быть решительного осуждено и стать предметом тщательного расследования для вынесения решения об ответственности виновных соответствующими международными органами.

Мексика придает большое значение поощрению полного осуществления Конвенции во всех ее аспектах, как в части полной ликвидации запасов химического оружия, так и в части проверки,

оказания помощи и международного сотрудничества в деле мирного использования химических веществ, не запрещенного Конвенцией.

Конвенция о запрещении биологического оружия является одним из главных элементов международного разоружения, режима нераспространения и охраны здоровья людей во всем мире является. Поэтому мы сожалеем, что государства-участники не достигли консенсуса по соглашениям, которые позволили бы создать инструменты, необходимые для проверки осуществления Конвенции и обеспечения ее соблюдения.

Нынешняя ситуация в нескольких западно-африканских странах, пострадавших в результате эпидемии Эболы, требует серьезного рассмотрения вопроса об охране здоровья людей во всем мире. Наша страна еще раз заявляет о том, что вопросы безопасности в XXI веке должны решаться на основе многоаспектного подхода, который включает в себя такие аспекты, как охрана здоровья людей, развитие биотехнологий, эпидемиология, наблюдение и раннее предупреждение, а также контроль над материалами двойного назначения. Мексика считает крайне важным обеспечить взаимодействие между Конвенцией и Всемирной организацией здравоохранения, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией по охране здоровья животных и другими учреждениями, имеющими отношение к ее осуществлению, и это помимо подхода, основанного на военных аспектах. Мы вновь заявляем о важности поощрения более широкого участия гражданского общества, научных и академических кругов и частного сектора в осуществлении и укреплении конвенций по химическому и биологическому оружию. Только учитывая мнение гражданского общества, которое выступает за перемены в мире, мы сможем добиться дальнейшего прогресса в области разоружения, нераспространения и контроля над вооружениями.

Г-н Вуд (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Я зачитаю сокращенный вариант моего заявления. Полный текст моего выступления будет размещен на портале *QuickFirst*.

В прошлом году международное сообщество приветствовало резолюцию 2118 (2013) Совета Безопасности, а 27 сентября Исполнительный совет Организация по запрещению химического оружия

(ОЗХО) принял юридически обязывающее решение о полной ликвидации сирийской программы химического оружия. Эти решения стали историческим и беспрецедентным достижением, которое позволило ликвидировать и достоверно уничтожить объявленное Сирией химическое оружие. Тем не менее, сохраняются серьезные причины для беспокойства, включая продолжающееся применение химического оружия против народа Сирии, что прямо противоречит обязательствам Сирии в соответствии с резолюцией 2118 (2013) Совета Безопасности, Конвенцией о химическом оружии и решениями Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия.

Десятого сентября миссия ОЗХО по установлению фактов подтвердила применение химического оружия в Сирии. Соединенные Штаты выражают признательность персоналу миссии за его мужество, самоотверженность и беспристрастные профессиональные усилия и решительно поддерживают решение Генерального директора ОЗХО продлить период работы миссии по установлению фактов. Во втором докладе содержится целый ряд убедительных выводов и доказательств, подтверждающих причастность правительства Сирии к смертоносным химическим атакам в апреле и мае. Миссия по установлению фактов пришла к выводу о том, что показания основных свидетелей и вспомогательная документация с высокой степенью уверенности подтверждают систематическое и неоднократное применение хлора в качестве оружия на севере Сирии. Миссия по установлению фактов подчеркнула, что,

«описывая инциденты с выбросом токсичных химикатов, свидетели неизменно связывали эти заряды с пролетающими над ними вертолетами».

Хорошо известно, что использовать вертолеты в ходе таких бомбардировок могут только сирийские военные.

Использование хлора или каких-либо иных токсичных химических веществ в качестве оружия, является явным нарушением Конвенции по химическому оружию и резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности. Такое нарушение вызывает серьезные сомнения в отношении желания Сирии выполнять свои основные обязательства отказаться от химического оружия и от его применения. Мы

также встревожены наличием пробелов, неточностей и несоответствий в декларации Сирии, которые вызывают серьезные вопросы и беспокойство в отношении ее точности и полноты.

Сирийская Арабская Республика обязана представить международному сообществу убедительные доказательства своего абсолютного отказа от программы химических вооружений. Предоставленные декларации должны быть полными и точными, а ликвидация оставшихся в Сирии объектов по производству химического оружия должна быть завершена. Сирийское химическое досье еще не закрыто и не будет закрыто до тех пор, пока все эти вопросы не будут решены, и Сирия не выполнит свои обязательства в соответствии с Конвенцией по химическому оружию и резолюцией 2118 (2013) Совета Безопасности.

Сейчас, когда мы стремимся к достижению этих важных целей, мы не должны упускать из виду и ту угрозу, которую создает биологическое оружие, будь то в руках государств или негосударственных субъектов. Конвенция о запрещении биологического оружия отражает устремление столь же глубокое, как и устремление Конвенции о химическом оружии — полностью исключить возможность использования биологических агентов и токсинов в качестве оружия. Соединенные Штаты решительно поддерживают Конвенцию по биологическому оружию. Седьмая конференция по рассмотрению осуществления Конвенции по биологическому оружию приняла ряд мер с целью увеличить вклад Конвенции в дело укрепления международной безопасности, включая смелую программу по важным темам текущей работы.

Однако эта программа не получила соответствующих ресурсов и не была подкреплена политической волей, необходимой для достижения результатов. Мы можем активизировать наш межсессионный процесс. Мы можем, как и множество других международных организаций, принимать решения в отношении того, с чем мы соглашаемся, и продолжать обсуждать то, в отношении чего согласия еще нет. И даже если мы не согласны в том, как именно это сделать, мы согласны с тем, что необходимо найти способ укрепить уверенность в том, что участники Конвенции о запрещении биологического оружия выполняют свои обязательства. Давайте же возьмем в руки те инструменты, которые у нас есть, усилим их, при необходимости, и начнем ими пользоваться.

Г-н Ермаков (Российская Федерация): Российская Федерация последовательно и решительно выступает за укрепление и глобализацию международных режимов нераспространения и полноформатное соблюдение всеми государствами своих обязательств по Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Рассматриваем эти международные Конвенции как важнейшие инструменты обеспечения международной безопасности и стабильности.

Россия неизменно привержена своим обязательствам по уничтожению под международным контролем всех своих запасов химического оружия в возможно короткие сроки. Призываем всех партнеров по Конвенции по химическому оружию в полном объеме выполнить её положения, включая создание соответствующего национального законодательства и национальных органов по ее реализации. Призываем государства, всё ещё остающиеся вне правового поля Конвенции, безотлагательно к ней присоединиться. Особо отмечаем, что крупнейшим достижением в области укрепления режима нераспространения и разоружения стала химическая демилитаризация Сирии.

Мы признательны делегации Норвегии за подробное изложение техники проведения мероприятий по ликвидации сирийского химического арсенала. Вместе с тем нельзя забывать, что вся эта операция стала возможной только после достижения сложнейших политических договоренностей между Россией и Соединенными Штатами Америки и соответствующих межправительственных договоренностей между Россией и Сирией. В результате Сирия в сложнейших внешнеполитических условиях подтвердила свою способность принимать поистине исторические решения и отказалась от химического оружия. В кратчайшие сроки и в полном соответствии со своими обязательствами Сирия освободилась от химического арсенала. Официальные представители Организации Объединенных Наций и Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) неоднократно подчеркивали высокий уровень сотрудничества со стороны сирийского правительства. В результате ликвидирован

чрезвычайный характер так называемого «сирийского химического досье».

Теперь вопрос должен рассматриваться в обычном порядке в рамках ОЗХО. Хотели бы предостеречь от попыток вновь предать этой теме излишнюю остроту. Безусловно, каждый факт применения химических веществ против гражданского населения должен получать объективную экспертную оценку на основе тщательного расследования в рамках ОЗХО, которая обладает необходимой экспертизой. До завершения таких расследований любые оценочные суждения в отношении подобных случаев могут рассматриваться лишь как политизированные и недостоверные домыслы.

Несколько слов о Конвенции о запрещении биологического оружия. Ни для кого не секрет, что многие достижения в области биотехнологий имеют потенциал двойного применения. Слабым звеном Конвенции остается отсутствие механизма контроля за соблюдением конвенциональных обязательств. Полноценные переговоры по укреплению Конвенции не ведутся с 2001 года. Очевидно, что за всё это время режим Конвенции отнюдь не стал прочнее.

Как вы все знаете, в мае Россия проявила инициативу и запустила неформальный и сугубо предварительный процесс опроса мнений государств — участников Конвенции относительно возобновления полноформатной дискуссии по юридически обязывающему дополнительному Протоколу к КБТО. Предварительные итоги этого опроса обсуждались на августовской встрече экспертов государств — участников Конвенции в Женеве. Считаем, что в остающееся до VIII Обзорной конференции КБТО время необходимо в рамках неформальных консультаций всех заинтересованных государств продолжить обсуждение вопросов возобновления многосторонних переговоров по разработке юридически обязывающего Протокола в целях укрепления Конвенции. Решение о возобновлении таких переговоров могла бы принять Обзорная конференция в 2016 году. С удовлетворением отмечаем, что наша инициатива уже получила широкую поддержку. В частности, отмечаем заявления в поддержку нашей инициативы, прозвучавшие в ходе общеполитической дискуссии.

Важным звеном международных усилий по укреплению режимов нераспространения является полноформатное соблюдение Женевского Протокола

о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств 1925 года, запрещающего применение на войне химического и биологического оружия. Мы все с вами знаем, что сама Конвенция не содержит прямого запрета на применение биологического оружия. В этом отношении она опирается на авторитет Женевского Протокола 1925 года. Считаем, что Женевский Протокол следует и далее укреплять путем его универсализации, а также через снятие государствами ранее сделанных ими оговорок, допускающих ответное применение химического и биологического оружия, что выглядит в настоящих условиях абсурдным, потому что Конвенция запрещает химическое и биологическое оружие. В этом контексте приветствуем решение Португалии о снятии своих национальных оговорок к Женевскому Протоколу. Призываем все государства, которых это касается, последовать наиболее свежему в этом плане португальскому примеру.

Разрешите возобновить заверения в готовности Российской Федерации к самому плотному взаимодействию в рамках Организации Объединенных Наций со всеми заинтересованными государствами по проблематике нераспространения.

Г-жа дель Соль Домингес (Куба) (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне присоединиться к заявлению, сделанному ранее представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Существование оружия массового уничтожения по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для международного мира и безопасности. Куба подтверждает свой призыв к всеобщему и полному разоружению под строгим и эффективным международным контролем, включающим запрещение всех видов оружия массового уничтожения. Мы осуждаем применение химического оружия и других видов оружия массового уничтожения, где бы и кем бы они ни разворачивались.

Усилия государств в процессах разоружения должны быть направлены на всеобщую и полную ликвидацию такого оружия и предотвращение появления новых видов оружия массового уничтожения. Мы вновь подчеркиваем необходимость всех государств выполнять свои обязательства в области контроля над вооружениями, разоружения

и нераспространения оружия массового уничтожения во всех его аспектах,

Организация по запрещению химического оружия (ОЗХО) призвана играть важную роль в поощрении экономического и технического развития государств-участников, в том числе тех, которые относятся к категории наименее развитых стран. Мы должны в срочном порядке принять план действий в целях обеспечения полного, эффективного и недискриминационного осуществления статьи XI Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Мы поддерживаем все действия, направленные на обеспечение универсального характера Конвенции по химическому оружию.

Мы призываем международное сообщество и далее оказывать помощь Сирии в деле осуществления Конвенции по химическому оружию. Мы с удовлетворением отмечаем успешное выполнение соглашений, достигнутых в целях уничтожения запасов сирийского химического оружия в рамках соответствующих обязательств, которые были выполнены в рекордные сроки в исключительно трудных условиях. Это достижение стало в значительной степени возможным благодаря сотрудничеству со стороны правительства Сирийской Арабской Республики с Совместной миссией Организации Объединенных Наций и Организации по запрещению химического оружия.

Мы считаем, что полное уничтожение химического оружия, в том числе оставленного химического оружия, в установленные сроки должно оставаться главной целью ОЗХО. Крайне важно, чтобы страны, обладающие наибольшими запасами химического оружия, строго соблюдали установленные сроки их уничтожения, которые были продлены; в противном случае авторитет и целостность Конвенции могут быть поставлены под угрозу. Дискриминационные ограничения, которые, вопреки духу и букве Конвенции по химическому оружию, некоторые государства продолжают вводить против ряда государств-участников в отношении передачи материалов, оборудования и технологий для мирного использования в химической области, представляются недопустимыми и должны быть отменены. Мы хотели бы подчеркнуть, что оптимальным путем достижения целей Конвенции является проведение переговоров и заключение

универсального, всеобъемлющего, недискриминационного соглашения.

Куба заявляет о своей решительной приверженности неукоснительному выполнению Конвенции по биологическому и токсинному оружию и поддерживает все усилия, направленные на ее универсализацию. Возможность любого применения бактериологических или токсинных агентов в качестве оружия должна быть полностью исключена. Мы отмечаем удовлетворительные результаты, достигнутые на седьмой Конференции государств — участников Конвенции по биологическому оружию по рассмотрению действия Конвенции, особенно результаты в области международного сотрудничества. Однако Куба хотела бы подчеркнуть, что в деле полного, эффективного и недискриминационного выполнения статьи X многое еще предстоит сделать.

Мы отмечаем важность развития международного сотрудничества в мирных целях в контексте Конвенции по биологическому оружию, включая научные обмены. Для развивающихся стран, которые являются участниками Конвенции, выполнение статьи X — это один из приоритетов. Куба считает, что единственный путь к укреплению Конвенции по биологическому оружию проходит через принятие юридически обязывающего протокола, который восполнит имеющиеся в Конвенции пробелы, включая ее главные компоненты, такие как международное сотрудничество и сбалансированная, всесторонняя проверка выполнения всех статей Конвенции.

Наша страна разделяет обоснованную озабоченность международного сообщества в связи с риском приобретения террористическими группами оружия массового уничтожения. Мы твердо убеждены, что устранить такие риски с использованием избирательного подхода, который ограничивается горизонтальным распространением и игнорирует вертикальное распространение и разоружение, не удастся. Если мы действительно хотим исключить возможность применения оружия массового уничтожения террористическими группами, необходимо в срочном порядке добиться прогресса в области разоружения, включая ликвидацию всего оружия массового уничтожения.

Куба подчеркивает необходимость обеспечения того, чтобы никакие шаги Совета Безопасности не подрывали центральную роль Генеральной

Ассамблеи или действующие многосторонние договоры по оружию массового уничтожения. В то же время мы хотели бы подчеркнуть, что избирательные и дискриминационные инициативы, предпринимаемые группами стран за пределами многосторонней платформы, не только не укрепляют, а фактически ослабляют роль Организации Объединенных Наций в борьбе с оружием массового уничтожения во всех его аспектах.

В заключение разрешите мне подтвердить приверженность Кубы цели полной ликвидации оружия массового уничтожения. Мы будем делать все возможное для укрепления центральной роли Организации Объединенных Наций в этой связи.

Г-н Сано (Япония) (*говорит по-английски*): Конвенция по химическому оружию в значительной мере содействует миру и безопасности путем уничтожения химического оружия и материалов эффективным и подлежащим проверке образом.

Япония твердо убеждена в острой необходимости укрепления усилий по достижению универсальности этой Конвенции. Для этого нужно создавать стимулы, включая подготовку профессиональных кадров и оказание технической помощи, с тем чтобы государства, не являющиеся участниками Конвенции, присоединялись к ней. В этой связи Организация по запрещению химического оружия (ОЗХО) в августе месяце провела в Мьянме инспекцию предприятий химической индустрии. Япония поддержала эту инициативу и участвовала в ней, делясь своим опытом государства-участника, в котором проводились постоянные и многочисленные проверки предприятий химической промышленности. Мы считаем, что эта инспекция будет позитивно содействовать будущему участию Мьянмы в Конвенции по химическому оружию.

Мы высоко оцениваем усилия, которые государства, обладающие самыми крупными запасами химического оружия, постоянно прилагают для их уничтожения. Если учесть, что во всем мире уже уничтожено подлежащим проверке образом более трёх четвертей всех заявленных запасов химического оружия, то успешное завершение уничтожения химического оружия является главной целью Конвенции.

Япония считает, что нужно в кратчайшие сроки уничтожить сирийские материалы для химического оружия и заводы по их производству. Япония

внесла примерно 18 млн. долл. США на проведение Организацией Объединенных Наций и ОЗХО работы по уничтожению химического оружия. Мы с удовлетворением отмечаем, что заявленные химические материалы уже вывезены из Сирии и что процесс их уничтожения за пределами Сирии сейчас очень близок к завершению. Нам нужно продолжать полноценно участвовать в выполнении остающихся задач.

Что касается сообщений о применении химического оружия в Сирии, то мы серьезно обеспокоены ситуацией, описанной во втором докладе миссии по установлению фактов. В докладе содержится вывод о том, что деятельность в нарушение Конвенции по химическому оружию продолжается систематически и постоянно. Мы осуждаем нападения с применением химического оружия и не можем упускать из вида такой серьезный вопрос. Япония поддерживает продолжение работы миссии по установлению фактов в Сирии и выступает за поиск путей разрешения этой ситуации.

Япония серьезно относится к своим обязательствам по Конвенции по химическому оружию и привержена делу уничтожения оставленного в Китае химического оружия. На эти цели мы направляем значительные людские и финансовые ресурсы. Хотя проекты уничтожения оставленного химического оружия сопряжены с проблемами и неопределенностью, они их реализация неуклонно продвигается. Мы подчеркиваем, что эти беспрецедентные и крайне трудные проекты могут быть реализованы только путем тесного сотрудничества и координации с Китаем. В этой связи Япония подтверждает свою готовность продолжать прилагать все усилия для продвижения названных проектов в сотрудничестве с Китаем.

Конвенция по биологическому и токсинному оружию также имеет жизненно важное значение для международного мира и безопасности. Япония приветствует плодотворные дискуссии, которые проводятся в рамках нынешнего межсессионного процесса, поскольку сейчас мы находимся на важном этапе формирования общего понимания необходимости эффективных действий по продвижению к следующей обзорной конференции. Мы будем активно участвовать в обсуждении разных тем, касающихся Конвенции по биологическому и токсинному оружию, при этом уделяя особое внимание мерам

реагирования на стремительные темпы научно-технического прогресса.

Достижения науки и техники в области биологии приносят колоссальную пользу человечеству; однако возможность их двойного использования говорит о новых биологических угрозах в случае их ненадлежащего или незаконного использования, в частности негосударственными субъектами. В этой связи универсализация Конвенции по биологическому и токсинному оружию приобретает, как никогда, большое значение для укрепления международной безопасности. Поэтому Япония приветствует недавнее заявление Мьянмы о предстоящей ратификации Конвенции. Мы настоятельно призываем другие государства, которые не являются ее участниками, последовать примеру Мьянмы и присоединиться к Конвенции как можно скорее.

Г-жа Мариам Абдулрахман Аль Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за руководство работой Первого комитета.

Катар присоединяется к заявлениям, сделанным несколько ранее представителем Египта от имени Группы арабских государств и представителем Индонезии от имени Движения неприсоединения.

Вопрос разоружения и нераспространения имеет принципиальное значение для международного сообщества. Опыт последних десятилетий показал, насколько опасно оружие массового уничтожения. Мы могли бы лучше помнить об уроках двух мировых войн, которые унесли жизни миллионов людей. Международное сообщество прилагает огромные усилия для разработки международных документов по предотвращению этих опасностей. Один из самых действенных путей заключается в том, чтобы воздерживаться от производства оружия массового уничтожения, включая биологическое, химическое и токсинное оружие.

Подтверждая свою принципиальную позицию относительно важности международного сотрудничества в устранении этих угроз, наша страна считает, что применительно к нашему региону необходимо учитывать его специфические особенности, которые характеризуются политической борьбой. Поэтому Государство Катар готово эффективно участвовать в любых усилиях, направленных на устранение угрозы применения оружия массового

уничтожения, и укреплять мир и безопасность в нашем регионе.

Государство Катар твердо уверено в том, что мир и стабильность во всем мире не будут достигнуты до тех пор, пока будет существовать оружие массового уничтожения или угроза гонки вооружений. Многочисленные угрозы, с которыми мы сталкиваемся, требуют от всех нас прилагать все возможные усилия, чтобы противостоять этим угрозам и препятствиям и защитить человеческое достоинство. Сегодня в эти трудные времена людям всего мира нужна не гонка вооружений, а сильные экономики, которые обеспечивают занятость, процветание и достойную жизнь. Стратегический баланс не зависит от оружия, которое страна приобретает, а от успешного использования государствами-членами своего потенциала для укрепления международного сотрудничества и обеспечения процветания своего народа. Исследования, проведенные специализированными научно-исследовательскими центрами, показывают, что политика вооружения приводит, прежде всего, к дефициту. Устойчивое развитие, которое Организация Объединенных Наций пропагандирует и которому она уделяет приоритетное внимание, невозможно обеспечить до тех пор, пока страны стремятся приобрести больше оружия массового уничтожения.

Государство Катар стремится выполнять все свои международные обязательства и считает для себя обязательным присоединиться ко всем соответствующим многосторонним соглашениям в этой области, включая Конвенцию о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении; Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении; и Договор о нераспространении ядерного оружия и уничтожении всего такого оружия. Пользуясь этой возможностью, мы хотели бы выразить надежду, что все страны присоединятся к соответствующим международным многосторонним соглашениям.

Что касается проблемы, с которой сталкиваются многие регионы мира, особенно Ближний Восток, то моя делегация выражает обеспокоенность в связи с тем, что террористические организации могут приобрести оружие массового уничтожения, что будет иметь серьезные последствия для мира и безопасности в регионе. Мы призываем международное

сообщество и страны региона принять все необходимые меры, с тем чтобы не допустить приобретения такого оружия этими террористическими организациями и осуществить резолюцию Совета Безопасности 1540 (2004), в которой говорится, что ядерное, химическое и биологическое оружие представляет собой угрозу международному миру и безопасности, и содержатся обращения к международному сообществу призывы воздерживаться от поддержки приобретения, производства или применения такого оружия массового уничтожения негосударственными субъектами.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Франции для представления проекта резолюции A/C.1/69/L.34.

Г-н Симон-Мишель (Франция) (*говорит по-французски*): Франция присоединяется к заявлению, сделанному ранее наблюдателем от Европейского союза. Заявление, с которым я выступлю, было сокращено для того, чтобы выполнить Ваши рекомендации, г-н Председатель, относительно отведенного для выступлений регламента.

К сожалению, миссия по установлению фактов в Сирии подтвердила, что в 2014 году в Сирии систематически и неоднократно применялся хлор в качестве химического оружия. Выводы, содержащиеся в докладе миссии по установлению фактов, являются однозначными. Использование вертолетов не оставляет сомнений в том, что касается ответственности сирийского режима. Недопустимо, чтобы виновные в этих преступлениях остались безнаказанными. Кроме того, Сирия должна заверить международное сообщество в том, что его химическая программа полностью и необратимо демонтирована, объяснив пробелы в своем первоначальном заявлении и незамедлительно уничтожив свои объекты по производству химического оружия.

Франция предложила создать механизм коллегиального обзора в рамках Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении. Это предложение направлено на укрепление доверия и повышение транспарентности между государствами-участниками, а также содействие обмену передовой практикой в отношении осуществления Конвенции.

В августе Франция представила доклад по результатам проведения первого такого коллегиального

обзора, состоявшегося в Париже в декабре 2013 года с участием девяти экспертов из различных географических регионов. Франция приветствует положительный отклик, который эта идея получила в рамках Конвенции, и объявление, сделанное странами Бенилюкс о проведении еще одного коллегиального обзора. Обсуждения, которые состоялись в августе по вопросу осуществления статьи VII и межрегионального интереса к этому вопросу, должны продолжаться.

Вопрос о системах доставки оружия массового уничтожения также находится в центре этой дискуссии. Совет Безопасности, в частности в своих резолюциях 1540 (2004), 1887 (2009) и 1977 (2001), назвал распространение ракет, способных нести оружие массового уничтожения, угрозой международному миру и безопасности. В частности, в нарушение резолюций Совета Безопасности развиваются баллистические программы Ирана и Северной Кореи. Поэтому ракеты — это вопрос, который вызывает общую обеспокоенность, которую необходимо срочно устранить.

Наконец, я хотел бы внести на рассмотрение двухгодичный проект резолюции (A/C.1/69/L.34) по предотвращению приобретения террористами радиоактивных источников, который Франция представляет в этом году совместно с Германией. Наша цель заключается в обеспечении мобилизации международного сообщества в борьбе с этой угрозой, учитывая серьезные радиологические последствия, которые может иметь враждебное использование некоторых радиоактивных источников в террористических целях.

Хотя это не является предметом обсуждения этих тематических дискуссий, позвольте мне вернуться к вопросу, который я затронул в начале этой недели, с тем чтобы поделиться важной информацией. Я уже отмечал, что Франция подписала 6 мая Протокол к Договору о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, и что она намерена ратифицировать его в ближайшее время, до конца этого года. Я очень рад сообщить Комитету о том, 17 октября президент Франции г-н Франсуа Олланд подписал документ о ратификации Протокола, который будет передан через несколько дней правительству Республики Кыргызстан, которая является депозитарием этого документа.

Г-н Руис (Колумбия) (*говорит по-испански*): Пользуясь этой возможностью, я хотел бы подчеркнуть, что

моя страна решительно осуждает применение оружия массового уничтожения при любых обстоятельствах и любым субъектом. Оно является оружием, которое не предназначено для самообороны и которое не может обеспечить избирательного действия на комбатантов и гражданских лиц. По этой причине Колумбия является участником Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения химического оружия и о его уничтожении, а также членом политических форумов и инициатив, направленных на их запрещение.

С 1983 года Колумбия принимает участие в усилиях международного сообщества по ратификации Конвенции о запрещении биологического оружия и призывает государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к этому международному документу. Важность Конвенции заключается в том, что она является первым многосторонним договором в области разоружения, запрещающим целую категорию оружия массового уничтожения, то есть в его историческом значении для всего режима разоружения и нераспространения. Колумбия выполняет все свои обязательства по Конвенции по биологическому оружию. Подтверждением этому служит то, что моя страна представляет свои ежегодные доклады о мерах укрепления доверия на своевременной и всеобъемлющей основе. Кроме того, в 2014 году Колумбия достигла значительного прогресса в процессе создания национального органа для эффективного выполнения обязательств по Конвенции.

Пользуясь этой возможностью, я хотел бы отметить и поблагодарить Европейский союз за его инициативу «Совместные действия в поддержку Конвенции по биологическому оружию», в рамках которой он сумел распространить и расширить знания об этой Конвенции. Это содействовало процессу создания национального органа для обеспечения эффективного осуществления данного международного документа на национальном уровне в Колумбии. В 2014 году в рамках этой программы оказания помощи в Колумбии были проведены три мероприятия.

Наша страна хотела бы также отметить поддержку со стороны Группы по поддержке осуществления Конвенции по биологическому оружию, Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, Регионального центра Организации

Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне, а также других государств — участников Конвенции в рамках работы по оказанию помощи и обмену передовым опытом в целях создания национального органа по этому вопросу в Колумбии.

Колумбия подтверждает историческое значение Конвенции о запрещении химического оружия и ее ценности в качестве второго многостороннего договора, запрещающего целый класс оружия массового уничтожения, и прежде всего инструмента для содействия развитию международного сотрудничества, а также для установления строгой системы контроля и инспекций, не подрывающей использование достижений химии в мирных целях; Я хотел бы отметить почти универсальный характер этой Конвенции, к которой уже присоединились в общей сложности 190 государств-участников, и призвать остальные государства присоединиться к этому историческому договору в знак исторической приверженности, а также из-за угрозы перенаправления химического оружия негосударственным вооруженным субъектам.

Позвольте мне также выразить поддержку Колумбии инициатив Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО), направленных на запрещение этой категории оружия, включая ее четкие и последовательные механизмы упрочения мира и безопасности на нашей планете. Наша страна работает над укреплением национального потенциала и поощрением инициатив в области сотрудничества с ОЗХО.

Колумбия вновь заявляет о своей поддержке резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности, признающей угрозу, которую представляют оружие массового уничтожения и системы его доставки в

случае попадания в руки негосударственных вооруженных субъектов. Данная резолюция имеет особое значение, поскольку она дополняет эффективным образом юридически обязательные документы в области разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения.

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1540 (2004), опубликовал соответствующий план действий Колумбии, в котором излагаются меры сотрудничества для укрепления национального потенциала в области осуществления этой резолюции. В плане приводятся приоритеты в области сотрудничества и соответствующие национальные заинтересованные стороны и потенциальные партнеры для реализации каждой из этих областей сотрудничества. Правительство Колумбии при поддержке, включая финансовую поддержку, Межамериканского комитета по борьбе с терроризмом, в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения и Комитетом 1540, проведет мероприятие 6 ноября с целью официального представления своего национального плана действий.

В заключение, в соответствии с пунктом 4 резолюции 1540 (2004) о помощи государствам в осуществлении этой резолюции, я хотел бы воспользоваться данной возможностью, чтобы призвать потенциальных партнеров на местах — страны, организации и неправительственные организации — оказать нам поддержку в осуществлении плана действий. Кроме того, наша страна хотела бы поделиться накопленным нами опытом в области двустороннего сотрудничества с государствами, осуществляющими аналогичные процессы.

Заседание закрывается в 13 ч.05 м.